

Hersteller-Informationen

WARNSCHUTZ PILOTENJACKE UNI

PLANAM
Fashion for your profession

DE

PILOTENJACKE UNI

Art. 2043 uni orange
Art. 2044 uni gelb

Hersteller-Information zu EN ISO 20471:2013+A1:2016
(hochsichtbare Warnschutzkleidung)



Kl. 3 Fläche des Hintergrunds und Reflexmaterials
Kl. 2 beim Tragen ohne Ärmel

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Hersteller-Information zu EN 343:2019
(Schutzkleidung gegen Regen)



Kl. 3 Wasserdurchgangswiderstand (hohes Level)
Kl. 1 Wasserdampfdurchgangswiderstand (niedriges Level)

EN 343:2019

*im Regenturm geprüftes fertiges Kleidungsstück, nicht getestet

Diese Bekleidung erfüllt die Bedingungen der Verordnung (EU) des Rates 2016/425 sowie der oben angegebenen Standards und entspricht der Risikokategorie 2.

Die Konformitätsbescheinigung ist einsehbar unter:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Beschreibung: Warn-Wetterschutz Bekleidung
Oberstoff: 100 % Polyester, PU-beschichtet
Futter: 100 % Polyester
Reflexband

Je 2 Reflexstreifen um jeden Ärmel und um den Körper.
Kapuze im Kragen.

EN ISO 20471: In der Norm sind Leistungsanforderungen an Farbe und Retroreflexion festgelegt sowie die Mindestflächen und die Anordnung der Schutzkleidungsmaterialien. Klasse 3 bietet den höchsten Grad der Auffälligkeit.

EN 343: In der Norm sind Leistungsanforderungen an die Wasserdichtheit und den Wasserdampfdurchgangswiderstand festgelegt. Klasse 4 bietet den höchsten Schutz vor eindringendem Wasser und Schweißbildung und ermöglicht die höchste Schweißverdampfung oder Wasserdampfdurchlässigkeit.

Lagerung: Immer sauber und trocken in der Originalverpackung lagern. Nicht an Plätzen lagern mit direkter, starker Sonneneinstrahlung.

Anwendung: Die Warnkleidung soll sicherstellen, dass der Träger bei allen Lichtverhältnissen für Fahrzeugführer etc. auffällig sichtbar ist, sowohl bei Tageslicht als auch unter Scheinwerferbeleuchtung in der Dunkelheit. Sie schützt außerdem gegen den Einfluss von Niederschlag (z.B. Regen, Schnee etc.) Die Norm gilt nicht für Situationen mit mittlerem oder niedrigem Risiko. Die Jacke ist geschlossen zu tragen.

Risikostufe	Einflussfaktoren der Risikostufe: Geschwindigkeit des Fahrzeugs	Einflussfaktoren der Risikostufe: Verkehrsteilnehmer	Risikostufe
Hohes Risiko ISO 20471 Klasse 3	> 60 km/h	passiv	hohe Sichtbarkeit: ■ Sichtbarkeit bei Tag und Nacht ■ 360° (Sichtbarkeit von allen Seiten) ■ Ausführung zur Erkennbarkeit der Gestalt ■ Umschließen des Torsos ■ Menge und Qualität für Tag und Nacht
Hohes Risiko ISO 20471 Klasse 2	≤ 60 km/h	passiv	
Hohes Risiko ISO 20471 Klasse 1	≤ 30 km/h	passiv	■ Sichtbarkeit bei Tag und Nacht ■ 360° (Sichtbarkeit von allen Seiten) ■ Ausführung zur Erkennbarkeit der Gestalt ■ Menge und Qualität für Tag und Nacht

Quelle: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X = Schutzklasse des Artikels
Klasse 1 = niedrigste Schutzklasse
Klasse 2 = mittlere Schutzklasse
Klasse 3 = höchste Schutzklasse

Material	Kleidung Klasse 3	Kleidung Klasse 2	Kleidung Klasse 1
Hintergrundmaterial	0,80	0,50	0,14
retroreflektierendes Material	0,20	0,13	0,10
Material mit kombinierten Eigenschaften	n.a	n.a	0,20
Anmerkung: Die Klasse der Kleidung richtet sich nach der kleinsten Fläche des sichtbaren Materials.			

Quelle: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Empfehlungen für die Tragedauer:

Umgebungstemperatur °C	Klasse 1 R_{et} > 40 m²Pa/W	Klasse 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Klasse 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Klasse 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[a] „ – “ bedeutet keine Begrenzung der Tragedauer.

Quelle: DIN EN 343:2019

Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer (min) für einen kompletten Anzug bei mittelschwerer körperlicher Anstrengung. Arbeitspausen verlängern die Tragezeit.

MM/YYYY **Herstellungsdatum:** Sie finden dieses auf einem separaten Label direkt am Produkt.

Alterung: steht für Änderungen der Produkteigenschaften über die Zeit durch folgende Faktoren:

- Reinigung, Instandhaltung – oder Desinfektionsprozess
- Einwirkung von sichtbarem und/oder UV-Licht
- Einwirkung von hohen oder niedrigen Temperaturen oder Temperaturwechseln
- Einwirkung von Chemikalien einschließlich Feuchtigkeit
- Einwirkung von biologischen Mitteln wie z. B. Bakterien, Pilzen, Insekten oder anderen Schädlingen
- mechanische Einwirkungen wie z. B. Abrieb, Biegebeanspruchung, Druck- und Zugbeanspruchung
- Kontamination z. B. durch Schmutz, Öl, Spritzer geschmolzenen Metalls usw.
- Abnutzung

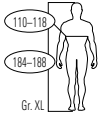
Haltbarkeit: Das Produkt unterliegt einer gewissen Alterung. Eine genaue zeitliche Angabe der Haltbarkeit ist aus oben genannten Gründen nicht möglich. Wir empfehlen, vor Gebrauch eine Sichtprüfung vorzunehmen. Die angegebene maximale Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich der Lebensdauer der Kleidung. Die Lebensdauer hängt ebenfalls von Gebrauch, Pflege, Lagerung etc. ab. Die Isolationsfähigkeit von Kleidungsstücken kann bei häufigem Gebrauch durch Reinigung und Gebrauch deutlich herabgesetzt werden. Bei Reparaturen und Veränderung der Ware wird die Schutzfunktion der Bekleidung nicht gewährleistet. Ausnahmen sind mit dem Hersteller schriftlich abzustimmen.

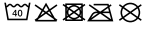
Beschränkungen beim Tragen: Um eine optimale Sichtbarkeit zu versichern, muss diese Bekleidung sauber gehalten werden und ein regelmäßiger Vergleich mit einem neuen Bekleidungsstück wird empfohlen. Wird die Jacke ohne Ärmel, als Weste getragen, verringert sich die Sichtbarkeit des Trägers. Diese Schutzkleidung ist nicht geeignet für den Umgang mit Hitze, offenen Flammen oder Chemikalien. Durch den Anwender ist die Schutzkleidung vor dem Benutzen auf Schäden, die die Schutzfunktion beeinträchtigen können, zu prüfen. Beim Auftreten nicht behebbarer Schäden ist die Kleidung auszutauschen. Auf eine beschränkte Tragedauer ist auf Grund des Wasserdampfdurchgangswiderstands zu achten (s. Tabelle „Empfehlung für die Tragedauer“).

Ergonomie: Durch eine optimale Passform ermöglicht die Kleidung ausreichend Bewegungsfreiheit und Tragekomfort. Die normale Bewegung wird nicht behindert. Unterschiedliche Körpergrößen sind durch den Größenlauf abgedeckt. Die richtige Größe kann mit Hilfe eines Größenspiegels bzw. einer Körpermaßtabelle ermittelt werden, welche in unserem Katalog, in dieser Herstellerinformation sowie auf der Homepage einsehbar sind.

Größe	Brustweite	Körpergröße
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Größensymbol: Größensystem nach EN ISO 13688 ermöglicht Auswahl der passenden Schutzausrüstung.





max. 5 x waschen
1. 40°C Wäsche möglich
2. Handelsübliche Waschmittel verwenden
3. Nicht bleichen
4. Tumbler Trocknung nicht möglich
5. Nicht bügeln
6. Chemischreinigung nicht möglich

Wir übernehmen keine Haftung für Bekleidung, bei der die Pflegeanleitung ignoriert, abgetrennt oder zerstört wurde.

Entsorgung: Bitte beachten Sie die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung.

Zertifizierende Stelle Nr. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie bitte:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

PILOTE JACKET UNI

Item 2043 plain orange
Item 2044 plain yellow

Manufacturer information on EN ISO 20471:2013 + A1:2016
(high-visibility clothing)

3
2 (when worn without sleeves)
EN ISO 20471:2013+A1:2016

Cl. 3 Background and reflective material
Cl. 2 when worn without sleeves

Manufacturer information on EN 343:2019
(Protective clothing against the rain)

3
1
X*

Cl. 3 resistance to water penetration (high level)
Cl. 1 water vapour resistance (low level)

EN 343:2019

*Complete garment tested in a rain tower, not trialled

This clothing item meets both the requirements of the Council (EU) Directive 2016/425 and the aforementioned standards, and corresponds to risk-category 2.

The certificate of conformity is available at:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Description: High visibility/weather protection clothing
Outer fabric: 100 % polyester, PU-coated
Lining: 100 % polyester
Reflective piping

2 reflective stripes around each arm and the body.
Hood in collar.

EN ISO 20471: The standard specifies performance requirements for colour and retroreflection, as well as the minimum surface areas and arrangement of the protective clothing materials. Class 3 offers the highest degree of conspicuity.

EN 343: The standard specifies performance requirements for water tightness and water vapour penetration resistance. Class 4 offers the highest protection against penetrating water and perspiration and allows the highest sweat evaporation or water vapour permeability.

Storage: Always store clean and dry in the original packaging. Do not store in direct, strong sunlight.

Application: The high-visibility clothing is designed to ensure that the wearer is conspicuously visible to drivers etc. in all light conditions, both in daylight as well as when illuminated by headlights in the dark. It also protects against the impact of rainfall (e.g. rain, snow, etc.). The standard does not apply to medium- or low-risk situations. The jacket should be worn closed.

Risk level	Factors influencing risk level: Vehicle speed	Road user	Risk level	
High risk ISO 20471 Class 3	> 60 km/h	passive	high visibility	■ Visibility during day and night ■ 360° (visibility from all sides) ■ Recognisable shape ■ Covers the body ■ Amount and quality for day and night
High risk ISO 20471 Class 2	≤ 60 km/h	passive		
High risk ISO 20471 Class 1	≤ 30 km/h	passive		■ Visibility during day and night ■ 360° (visibility from all sides) ■ Recognisable shape ■ Amount and quality for day and night

Source: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

X = protection class of the article
Class 1 = lowest protection class
Class 2 = medium protection class
Class 3 = highest protection class

Material	Clothing class 3	Clothing class 2	Clothing class 1
Background material	0.80	0.50	0.14
retro-reflecting material	0.20	0.13	0.10
Material with combined properties	n.a	n.a	0.20
Note: The clothing class is determined according to the smallest surface area of the visible material.			

Source: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Recommendations for the period of wear:

Ambient temperature °C	Class 1 R_{ct} > 40 m²Pa/W	Class 2 25 < R_{ct} ≤ 40 m²Pa/W	Class 3 15 < R_{ct} ≤ 25 m²Pa/W	Class 4 R_{ct} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

² „ – “ means no limit to the period of wear.

Source: DIN EN 343:2019

Recommended maximum continual period of wear (min) for a complete suit with moderate physical exertion.
Work breaks extend the period of wear.

MM/YYYY

Manufacturing date: This can be found on a separate label directly on the product.

Aging: refers to changes in product properties over time during use or storage:
- Cleaning, maintenance or disinfection processes
- Effect of visible and/or UV light
- Effect of high or low temperatures or temperature changes
- Effect of chemicals including moisture
- Effect of biological agents such as bacteria, fungi, insects or other pests
- mechanical effects such as abrasion, bending, high pressure and tension
- Contamination e.g. from dirt, oil, splashes of molten metal etc.
- Wear and tear

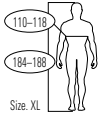
Durability: The product is subject to some aging. An exact time indication of the durability is not possible for the above reasons. We recommend making a visual check before use. The specified maximum number of cleaning cycles is not the only influencing factor on the lifespan of the clothing. Durability also depends on usage, care and storage etc.
If the garment is repaired or changed, in particular by applying any form of emblem, its protective function cannot be guaranteed. Exceptions must be arranged with the manufacturer in writing.

Restrictions while wearing: Please keep this clothing clean to ensure optimal visibility. We recommend that you compare it to a new item of clothing on a regular basis. If the jacket is worn as a waistcoat without sleeves, this will reduce the wearer's visibility. This protective clothing is not suitable when the wearer is handling heat, open flames or chemicals. The wearer must check the protective clothing for damage that could impair the protective function before use. If damage that cannot be repaired is present, the clothing must be replaced. A limited wearing time must be observed owing to the water penetration (see table "Recommendation for the period of wear").

Ergonomics: Thanks to an optimal fit, the clothing allows sufficient freedom of movement and comfort. Normal movement is not impeded. The size range covers different body sizes. The correct size can be determined with the help of a sizing chart or a body size table, which can be viewed in our catalogue, in this manufacturer's information and on the website.

Size	Chest	Height
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Sizes: The sizes according to ISO 13688 make it possible to choose the appropriate protective outfit.



40

max. 5 washes
1. Can be washed at 40°C
2. Use commercially available detergents
3. Do not bleach
4. Do not tumble dry
5. Do not iron
6. Do not dry-clean

We assume no liability for clothing for which the care instructions were ignored, removed or destroyed.

Disposal: Please observe the local regulations for disposal.

Certifying body no. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

For more information, please contact:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

FR | BR | LU

VESTE PILOTE COULEUR UNIE

Art. 2043 orange uni
Art. 2044 jaune uni

Informations du fabricant sur la norme EN ISO 20471:2013+A1:2016 (vêtements haute visibilité)



Cl. 3 Surface d'arrière-fond et matériau réfléchissant
Cl. 2 lors du port sans manches

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Informations du fabricant sur la norme EN 343:2019 (Vêtement de protection contre la pluie)



Cl. 3 la protection la plus élevée résistance à la pénétration par l'eau (niveau élevé)
Cl. 1 écoulement résistance à la pénétration par la vapeur d'eau (niveau faible)

EN 343:2019

*Vêtement fini vérifié en l'exposant à des précipitations artificielles, non testé

Ce vêtement est conforme aux conditions du règlement (UE) du Conseil 2016/425 ainsi qu'aux normes susmentionnées, et correspond à la catégorie de risque 2.

Le certificat de conformité peut être consulté à l'adresse : www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Description : Vêtement de protection anti-intempéries et de signalisation
Tissu extérieur : 100 % polyester, enduit de PU
Doublure : 100 % polyester
Bande réfléchissante

2 bandes rétroréfléchissantes autour de chaque manche et autour du corps. Capuche intégrée au col.

EN ISO 20471 : La norme définit les exigences de performances en matière de couleur et de rétro-réflexion, ainsi que les surfaces minimales et le positionnement des matières utilisées dans les vêtements de protection. La classe 3 offre le niveau de visibilité le plus élevé.

EN 343 : La norme définit les exigences de performances en matière d'étanchéité à l'eau et de résistance à la vapeur d'eau. La classe 4 offre la protection la plus élevée contre la pénétration d'eau et la sudation et permet une évaporation de la sueur ou une perméabilité à la vapeur d'eau très élevées.

Stockage : Toujours stocker au propre et au sec dans l'emballage d'origine. Ne pas entreposer à des endroits exposés à un fort ensoleillement direct.

Utilisation : Le vêtement haute visibilité doit garantir que celui qui le porte soit bien visible dans toutes les conditions lumineuses propres aux conducteurs d'engins etc., aussi bien à la lumière du jour que sous l'éclairage de projecteurs dans l'obscurité. Il protège également contre l'influence des précipitations (ex. pluie, neige, etc.). La norme ne s'applique pas aux situations à risque moyen ou faible. La veste doit être portée fermée.

Niveau de risque	Facteurs influant le niveau de risque: Vitesse du véhicule	Facteurs influant le niveau de risque: Usager de la circulation	Niveau de risque	
Risque élevé norme ISO 20471 classe 3	> 60 km/h	passif	haute visibilité	■ Visibilité diurne et nocturne ■ 360° (visibilité de tous les côtés) ■ Modèle de signalisation d'une personne ■ Entourage du torse ■ Quantité et qualité pour le jour et la nuit
Risque élevé norme ISO 20471 classe 2	≤ 60 km/h	passif		■ Visibilité diurne et nocturne ■ 360° (visibilité de tous les côtés) ■ Modèle de signalisation d'une personne ■ Quantité et qualité pour le jour et la nuit
Risque élevé norme ISO 20471 classe 1	≤ 30 km/h	passif		■ Visibilité diurne et nocturne ■ 360° (visibilité de tous les côtés) ■ Modèle de signalisation d'une personne ■ Quantité et qualité pour le jour et la nuit

Source : DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X = classe de protection de l'article
Classe 1 = classe de protection la plus basse
Classe 2 = classe de protection moyenne
Classe 3 = classe de protection la plus haute

Matériau	Vêtements classe 3	Vêtements classe 2	Vêtements classe 1
Matériau de base	0,80	0,50	0,14
Matériau rétroréfléchissant	0,20	0,13	0,10
Matériau aux propriétés combinées	n/a	n/a	0,20
Remarque : la classe de vêtements est basée sur la plus petite surface de matière visible.			

Source : DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Recommandations pour la durée de port :

Température ambiante °C	classe 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	classe 2 25 < R_{et}≤ 40 m²Pa/W	classe 3 15 < R_{et}≤ 25 m²Pa/W	classe 4 R_{et}≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[a] « — » signifie qu'il n'y a aucune limitation du temps de port.

Source : DIN EN 343:2019

Durée de port en continu maximale recommandée (min) de la combinaison complète pour un effort physique modéré.
Les pauses prolongent la durée de port.

MM/YYYY **Date de fabrication :** La date de fabrication est indiquée sur une étiquette séparée apposée directement sur le produit.

Vieillissement : Modifications des propriétés du produit dans le temps pendant l'usage ou le stockage :
- Nettoyage, entretien – ou processus de désinfection
- Effet des rayons visibles et/ou UV
- Effet de températures élevées ou basses ou de changements de températures
- Effet de produits chimiques, y compris de l'humidité
- Effet d'agents biologiques comme les bactéries, les champignons, les insectes ou autres nuisibles
- Effets mécaniques comme les frottements, la pliure, l'étirement ou la compression
- Contamination p. ex. par la saleté, l'huile, les projections de métaux fondus etc.
- Usure

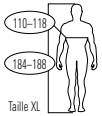
Durée de vie : Le produit est soumis à un certain vieillissement. Pour les raisons susmentionnées, il n'est pas possible d'indiquer la durabilité avec précision. Nous recommandons de procéder à une inspection visuelle avant usage. Le nombre maximal indiqué de cycles de nettoyage ne constitue pas le seul facteur influant sur la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépend également de l'utilisation, de l'entretien, de l'entreposage, etc.
En cas de réparations et de modification de la marchandise, notamment par l'apposition d'emblèmes de quelque nature que ce soit, la fonction de protection du vêtement n'est alors plus garantie. Les exceptions doivent faire l'objet d'un accord écrit avec le fabricant.

Restrictions lors de l'utilisation : Pour garantir une visibilité optimale, ce vêtement doit être maintenu propre et une comparaison régulière avec un vêtement neuf est recommandée. Si la veste est portée sans manches, comme un gilet de travail, la visibilité de celui qui la porte est réduite. Ces vêtements de protection ne conviennent pas à la manipulation de la chaleur, des flammes nues ou des produits chimiques. Avant utilisation, l'utilisateur doit vérifier que les vêtements de protection ne présentent aucun dommage susceptible d'altérer leur fonction de protection. En cas de dommages irréparables, les vêtements doivent être remplacés. En raison de la résistance à la vapeur d'eau, il convient de limiter la durée de port (voir tableau « Recommandations pour la durée de port »).

Ergonomie: Grâce à une coupe optimale, les vêtements offrent une liberté de mouvement et un confort suffisants. Les mouvements normaux ne sont pas entravés. Différentes tailles sont couvertes. La bonne taille peut être déterminée à l'aide du tableau de mensurations, lequel peut être consulté dans notre catalogue, dans les présentes informations du fabricant ainsi que sur notre site Internet.

Taille	Tour de poitrine	Taille de la personne
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Symbole de taille : Le système des tailles selon ISO 13688 permet de choisir le traitement de protection approprié.





Laver max. 5 fois
1. Lavage à 40 °C possible
2. Utiliser une lessive ordinaire
3. Ne pas blanchir
4. Ne pas mettre au sèche-linge
5. Ne pas repasser
6. Ne pas nettoyer à sec

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés au vêtement suite au non-respect, au retrait ou à la destruction des instructions d'entretien.

Mise au rebut : Veuillez respecter les dispositions locales en la matière.

Bureau de contrôle N° 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Pour toutes autres informations, veuillez contacter :

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

NL

PILOTENJACK EENKLEURIG

Art. 2043 effen oranje
Art. 2044 effen geel

Fabrikantgegevens conform EN ISO 20471:2013+A1:2016
(kleding met hoge zichtbaarheid)



Kl. 3 voor fluorescerend oppervlak en reflecterend materiaal
Kl. 2 tijdens het mouwloos dragen

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Fabrikantgegevens conform EN 343:2019
(Beschermende kleding tegen regen)



Kl. 3 voor waterdichtheid (hoge graag)
Kl. 1 voor waterdampdoorlatendheid (lage graad)

EN 343:2019

*in regentoren gecontroleerd compleet kledingstuk, niet getest

Dit kledingstuk voldoet aan de voorwaarden van Verordening (EU) 2016/425 van de Raad en de hierboven gespecificeerde normen en komt overeen met risicocategorie 2.

De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Beschrijving: waarschuwings-/regenkleding
Buitenstof: 100 % polyester, PU-gecoat
Voering: 100 % polyester
reflecterende band

2 Reflecterende strepen op elke mouw en om de romp.
Capuchon in kraag.

EN ISO 20471: De norm specificeert prestatievereisten voor kleur en retroreflectie, evenals de minimale oppervlakken en indeling van de beschermende kledingmaterialen. Klasse 3 biedt de hoogste mate van opvallendheid.

EN 343: De norm specificeert prestatievereisten voor waterdichtheid en weerstand tegen waterdampdoorlaatbaarheid. Klasse 4 biedt de hoogste bescherming tegen binnendringend water en transpiratie en maakt de hoogste transpiratieverdamping of waterdampdoorlaatbaarheid mogelijk.

Opslag: Altijd schoon en droog in de originele verpakking bewaren. Niet op plaatsen bewaren waar de kleding wordt blootgesteld aan directe zonnestralen.

Toepassing: De veiligheidskleding moet ervoor zorgen dat de drager onder alle lichtomstandigheden duidelijk zichtbaar is voor bestuurders van voertuigen enzovoort, zowel bij daglicht als in het licht van koplampen in het donker. Ze biedt bovendien bescherming tegen de invloed van neerslag (bijv. regen, sneeuw, enz.) De norm is niet van toepassing op situaties met een gemiddeld of laag risico.) Het jack moet gesloten worden gedragen.

Risiconiveau	Invloeden van het risiconiveau: Snelheid van het voertuig	Verkeersdeelnemer	Risiconiveau	
Hoog risico ISO 20471 Klasse 3	> 60 km/h	passief	Hoge zichtbaarheid	■ Zichtbaarheid overdag en 's nachts ■ 360° (zichtbaarheid van alle kanten) ■ Ontwerp voor het herkennen van de gestalte ■ Rondom de romp ■ Aantal en kwaliteit voor overdag en 's nachts
Hoog risico ISO 20471 Klasse 2	≤ 60 km/h	passief		■ Zichtbaarheid overdag en 's nachts ■ 360° (zichtbaarheid van alle kanten) ■ Ontwerp voor het herkennen van de gestalte ■ Aantal en kwaliteit voor overdag en 's nachts
Hoog risico ISO 20471 Klasse 1	≤ 30 km/h	passief		■ Zichtbaarheid overdag en 's nachts ■ 360° (zichtbaarheid van alle kanten) ■ Ontwerp voor het herkennen van de gestalte ■ Aantal en kwaliteit voor overdag en 's nachts

Bron: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X = beschermingsklasse van het artikel
Klasse 1 = laagste beschermingsklasse
Klasse 2 = middelhoge beschermingsklasse
Klasse 3 = hoogste beschermingsklasse

Materiaal	Kleding klasse 3	Kleding klasse 2	Kleding klasse 1
Achtergrondmateriaal	0,80	0,50	0,14
reflecterend materiaal	0,20	0,13	0,10
Materiaal met gecombineerde eigenschappen	n.a	n.a	0,20
Opmerking: De klasse van de kleding is gebaseerd op het kleinste oppervlak van zichtbaar materiaal.			

Bron: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Aanbevelingen voor de draagduur:

Omgevingstemperatuur °C	Klasse 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	Klasse 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Klasse 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Klasse 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[2] „ — „ betekent geen begrenzing van de draagduur.

Bron: DIN EN 343:2019

Aanbevolen maximale continue draagduur (min) voor een compleet pak bij middelzware fysieke inspanning.
Werkpauzes verlengen de draagtijd.

MM/YYYY **Fabricagedatum:** U vindt die op een afzonderlijk label direct op het product.

Veroudering: veroudering is de term voor de verandering van de producteigenschappen in de loop van de tijd, zowel tijdens het gebruik als terwijl het product is opgeborgen:
- Reinigen, onderhoud - of desinfecteerprocedure
- Inwerking van zichtbaar en/of uv-licht
- Inwerking van hoge of lage temperaturen of temperatuurswisselingen
- Inwerking van chemicaliën, inclusief vocht
- Inwerking van biologische middelen, zoals bijvoorbeeld bacteriën, schimmels, insecten of ander ongedierte
- Mechanische inwerkingen, zoals bijvoorbeeld slijtage, buigbelastingen, belasting op trek en druk
- Vervuiling, bijvoorbeeld door vuil, olie, spetters gesmolten metaal enz.
- Slijtage

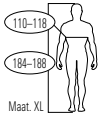
Levensduur: Het product ondergaat een bepaald verouderingsproces. Om de hierboven vermelde redenen is het niet mogelijk om een exacte houdbaarheidstermijn op te geven. Wij adviseren om de kleding voor gebruik visueel te controleren. Het aangegeven maximale aantal reinigingscycli is slechts een van de verschillende invloeden op de levensduur van de kleding. De levensduur is ook afhankelijk van de manier waarop het product wordt gebruikt, onderhouden, opgeborgen enzovoort.
Bij reparaties van of wijzigingen aan het product, met name het aanbrengen van emblemen, vervalt de garantie op de beschermende werking van de kleding. Uitzonderingen alleen na schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Beperkingen tijdens het dragen: Voor optimale zichtbaarheid moet de kleding schoon worden gehouden. Het is raadzaam om deze regelmatig met een nieuw exemplaar te vergelijken. Als het jack zonder mouwen wordt gedragen, dus als vest (bodywarmer), dan is degene die het aan heeft minder goed zichtbaar. Deze veiligheidskleding is niet geschikt voor situaties met hoge temperaturen, open vuur of chemicaliën. De gebruiker moet de veiligheidskleding controleren op schade die van invloed kan zijn op de beschermende eigenschappen. In geval van schade die niet te verhelpen is, moet het kledingstuk worden vervangen. Met het oog op de ademende eigenschappen van het materiaal heeft de kleding slechts een beperkte draagduur (zie tabel 'Aanbevolen draagduur').

Ergonomie: Dankzij een optimale pasvorm biedt de kleding voldoende bewegingsvrijheid en comfort. Normaal bewegen wordt niet belemmerd. Verschillende lichaamslengtes vallen onder de matenreeks. De juiste maat kan worden bepaald met behulp van een maattabel, die te vinden is in onze catalogus, in deze fabrikantinformatie en op de homepage.

Maat	Borstomvang	Lichaamslengte
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Maataanduiding: Het maatsysteem volgens ISO 13688 maakt het mogelijk om passende beschermende kleding te kiezen.





Max. 5 x wassen
1. Wasbaar op 40 graden
2. In de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen gebruiken
3. Niet bleken
4. Niet drogen in een droogtrommel
5. Niet strijken
6. Niet geschikt voor chemisch reinigen

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor kleding waarin de onderhoudsinstructie is genegeerd, verwijderd of beschadigd.

Verwijdering: Neem de plaatselijke voorschriften voor verwijdering in acht.

Certificerende instantie nr. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Neem voor aanvullende informatie contact op met:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

EE

PILOODI JAKK ÜHEVÄRVILINE

Art 2043 uni oranž
Art 2044 uni kollane

Tootja informatsioon EN ISO 20471:2013+A1:2016
(kõrgnähtavusega kaitseriietus)

3 2 (ilma varrukateta kandmisel) Kl. 3 taust- ja helkurmaterjali pind
Kl. 2 ilma varrukateta kandmisel

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Tootja informatsioon EN 343:2019 (vihmakaitseriietus)

3 1 X* Kl. 3 vee läbilaskvuse takistus (kõrge tase)
Kl. 1 veeauru läbilaskvuse takistus (madal tase)

EN 343:2019

*Vihmatornis kontrollitud valmis rõivaese, testimata

See riietus täidab nõukogu direktiivi (EL) 2016/425 tingimused ning vastab ülaltoodud standarditele ja riskikategooriale 2.

Vastavusdeklaratsiooni saab lugeda aadressil:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Kirjeldus: Hoiatus-ilmastikukindel riietus
Materjal: 100 % polüester, polüuretaankihiga
Vooder: 100 % polüester
helkurriba

Kummalgi varrukal ja ümber kehaosa 2 helkurriba. Kapuuts krae sees.

EN ISO 20471: standardis on sätestatud värvuse ja peegelduse toimivusnõuded ning kaitseriietuse materjalide minimaalsed pindalad ja paigutus. Klass 3 võimaldab kõige paremat silmatorkavust.

EN 343: standardis on sätestatud toimivusnõuded veekindluse ja veeauru läbilaskvuse kohta. Klass 4 võimaldab kõrgeimat kaitset vee läbilaskvuse ja higistamise vastu ning võimaldab tõhusaimat higi aurustumist või veeauru läbilaskvust.

Hoiustamine: Hoidke alati puhta ja kuivana originaalpakendis. Mitte hoida otsese tugeva päikesekiirguse käes.

Kasutamine: Kõrgnähtavusega riietuse eesmärk on tagada, et kandja on kõigis valgusoludes sõidukijuhtidele jne silmatorkavalt nähtav nii päevavalguses kui ka laternavalguses pimedas. Kaitseb lisaks sademete (nt vihm, lumi jne) eest. Standardit ei kohaldata keskmise või madala riskiga olukordades.. Jakki tuleb kanda kinnisena.

Riskiaste	Riskiastme mõjutegurid: Sõiduki kiirus	Liikleja	Riskiaste	
Suur risk ISO 20471 3. klass	> 60 km/h	passiivne	kõrg-nähtavus	■ Nähtavus päeval ja öösel ■ 360° (nähtavus kõigilt külgedelt) ■ Kujundus võimaldab tuvastada kuju ■ Rindkere ümbritsemine ■ Kogus ja kvaliteet päeval ja öösel
Suur risk ISO 20471 2. klass	≤ 60 km/h	passiivne		
Suur risk ISO 20471 1. klass	≤ 30 km/h	passiivne		

Allikas: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

X = artikli kaitseklass
1. klass = madalaim kaitseklass
2. klass = keskmine kaitseklass
3. klass = kõrgeim kaitseklass

Materjal	3. klassi rõivad	2. klassi rõivad	1. klassi rõivad
Taustmaterjal	0,80	0,50	0,14
helkurmaterjal	0,20	0,13	0,10
Kombineeritud omadustega materjal	p.r	p.r	0,20
Märkus: Rõivaste klass põhineb väikseimal nähtava materjali pinnal.			

Allikas: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Soovituslik kandmisaeg:

Keskkonna-temperatuur °C	1 klass R_{et} > 40 m²Pa/W	2 klass 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	3 klass 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	4 klass R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[a] „ — “ tähendab, et kandmisaja piirangut ei ole.

Allikas: DIN EN 343:2019

Kogu komplekti soovituslik maksimaalne pidev kandmisaeg (min) keskmise füüsilise koormuse juures.
Tööpausid pikendavad kandmisaega.

Tootmiskuupäev: Selle leiate otse tootel olevalt eraldi sildilt.

Vananemine: Tähendab tooteomaduste muutumist aja jooksul kasutamise ja hoiustamise käigus:
- puhastamine, korrashoid – või desinfitseerimine
- nähtava ja/või UV-valguse mõju
- kõrge või madala temperatuuri või temperatuurimuutuste mõju
- kemikaalide, sh niiskuse mõju
- bioloogilised mõjud, nt bakterid, seened, putukad ja muud kahjurid
- mehaaniline mõju, nt hõõrdumine, paindejõud, surve- ja tõmbemõju
- saastumine, nt mustuse, õli, sulametallipritsmetega jms
- kulumine

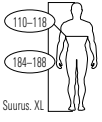
Säilivus: toode vananeb teatud määral. Täpsemaid ajalisi andmeid säilivuse kohta ei ole ülalnimetatud põhjustel esitatud. Soovitame teha enne kasutamist visuaalse kontrolli. Puhastustsüklite näidatud maksimaalne arv ei ole ainus riietuse eluiga mõjutav tegur. Eluiga sõltub ka kasutamisest, hooldusest, hoiustamisest jne.
Kauba parandamisel ja muutmisel, eriti embleemide paigaldamisel, ei ole riietuse kaitsefunktsioon enam tagatud. Erandid tuleb tootjaga kirjalikult kooskõlastada.

Piirangud kandmisel: Optimaalse nähtavuse tagamiseks tuleb neid riideid hoida puhtana ja soovitatav on neid regulaarselt võrrelda uute riietega. Kui jakki kantakse ilma varrukateta vestina, väheneb kandja nähtavus. See kaitseriietus ei sobi kasutamiseks kuumuse, lahtise leegi või kemikaalidega töötamiseks. Kasutaja peab enne kasutamist kontrollima, kas kaitseriietusel on kahjustusi, mis võivad pärssida selle kaitsefunktsiooni. Kui tekivad korvamatud kahjustused, tuleb riided välja vahetada. Veeauru läbilaskvuse takistuse tõttu tuleb arvestada piiratud kandmisajaga (vt tabel „Soovituslik kandmisaeg“).

Ergonoomia: tänu optimaalsele istuvusele tagab riietus piisava liikumisvabaduse ja on mugav. Tavapärane liikuvus ei ole takistatud. Suurusevahemik hõlmab erinevaid kehasuurusi. Õige suuruse saab kindlaks teha kehasuuruse tabeliga, mille leiate meie kataloogist, käesolevast tootja infost ja kodulehelt.

Suurus	Rinnaümbermõõt	Pikkus
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Suurus sümbolid: ISO 13688 kohane suuruse tähistus võimaldab sobiva kaitseriietuse väljavalimist.



40

Pesta max 5 x
1. Lubatud pesta 40 °C juures
2. Kasutage harilikku pesupulbrit
3. Mitte pleegitada
4. Trummelkuivatus keelatud
5. Mitte triikida
6. Keemiline puhastus keelatud

Tootja ei vastuta kaitserõivaste eest, mille puhul pole järgitud hooldusjuhiseid, mis on katki või hävitatud.

Jäätmekäitlus: järgige kohalikke sätteid jäätmekäitluse kohta.

Järelevalveasutus nr 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Toote kohta lisainfo saamiseks võtke palun ühendust:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

LT

PILOTEN STRIUKĖ VIENSPALVĖ

Gam. 2043 vienspalviai oranžiniai
Gam. 2044 vienspalviai geltoni

Gamintojo informacija dėl EN ISO 20471:2013+A1:2016
(gerai matoma apranga)

3 2 (Nešiojant be rankovių) 3-os klasės foninis ir atspindintis audinys
2-os klasės Nešiojant be rankovių

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Gamintojo informacija dėl EN 343:2019
(apsauginiai drabužiai nuo lietaus)

3 X* 3-os klasės atsparumas vandens laidumui (aukštas lygis)
1-os klasės pasipriešinimo laipsnis vandens garų pereigai (žemas lygis)

EN 343:2019

*Vandens bokšte patikrintas pagamintas drabužis, neišbandytas

Šis drabužis atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/425 sąlygas ir pirmiau nurodytus standartus ir atitinka 2 rizikos kategoriją.

Atitikties liudijimą galima rasti tinklalapyje:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Aprašymas: Įspėjamoji gerai matoma / nuo blogų oro sąlygų sauganti apranga
Viršutinis audinys: 100 % poliesteris, dengtas poliuretanu
Pamušalas: 100 % poliesteris
atstarojoša lenta

Po 2 šviesą atspindinčias juostas aplink kiekvieną rankovę ir aplink kūną. Kapišonas apykaklėje.

EN ISO 20471: Standarte nustatyti spalvos ir šviesą atspindinčių elementų eksploataciniai reikalavimai, taip pat minimalus apsauginių drabužių medžiagų plotas ir išdėstymas. 3 klasė pasižymi aukščiausiu matomumo lygiu.

EN 343: Standarte nustatyti vandens nepralaidumo ir atsparumo vandens garams reikalavimai. 4 klasė užtikrina aukščiausią apsaugą nuo vandens prasiskverbimo ir prakaitavimo bei didžiausią prakaito išgarinimą arba vandens garų pralaidumą.

Sandėliavimas: visada sandėliuokite šviesiai ir sausai originalioje pakuotėje. Nesandėliuokite vietose, kur pasiekia tiesioginiai, intensyvūs saulės spinduliai.

Naudojimas: įspėjamoji apranga turi užtikrinti, kad nešiotojas visomis šviesos sąlygomis būtų ryškiai matomas vairuotojams ir t. t., tiek dienos šviesoje, tiek esant žibintų apšvietimui tamsoje. Taip pat jie saugo nuo kritulių poveikio (pvz., lietaus, sniego ir t. t.). Striukę būtina nešioti uždarą. Standartas netaikomas vidutinės ar mažos rizikos situacijoms Striukę būtina nešioti uždarą.

Rizikos lygis	Rizikos lygio paveikiejі veiksniai: Transporto priemonės greitis	Eismo dalyvis	Rizikos lygis
Didelė rizika ISO 20471 3 klasės	> 60 km/h	pasyvus	didelis matomumas ■ matomumas dieną ir naktį ■ 360° (matomumas iš visų pusių) ■ modelis užtikrinti figūros matomumą ■ Torso aptekėjimas ■ kiekis ir kokybė dienai ir nakčiai
Didelė rizika ISO 20471 2 klasės	≤ 60 km/h	pasyvus	
Didelė rizika ISO 20471 1 klasės	≤ 30 km/h	pasyvus	■ matomumas dieną ir naktį ■ 360° (matomumas iš visų pusių) ■ modelis užtikrinti figūros matomumą ■ kiekis ir kokybė dienai ir nakčiai

Šaltinis: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

X = gaminio apsaugos klasė
1 klasė = žemiausia apsaugos klasė
2 klasė = vidutinė apsaugos klasė
3 klasė = aukščiausia apsaugos klasė

Medžiaga	3 drabužių klasė	2 drabužių klasė	1 drabužių klasė
Pagrindinė medžiaga	0,80	0,50	0,14
Šviesą atspindinti medžiaga	0,20	0,13	0,10
Medžiaga su kombinuotomis savybėmis	n.a	n.a	0,20
Pastaba: Drabužių klasė nustatoma pagal mažiausią matomos medžiagos plotą.			

Šaltinis: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Dėvėjimo trukmės rekomendacijos:

Aplinkos temperatūra °C	1 klasės	2 klasės	3 klasės	4 klasės
	R_{et} > 40 m²Pa/W	25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[2] „ — “ reiškia, kad dėvėjimo trukmė neribojama.

Šaltinis: DIN EN 343:2019

Rekomenduojama ilgiausia viso kostiumo dėvėjimo nuolat trukmė (min.) esant vidutiniam fiziniam krūviui.
Darbo pertraukos pailgina dėvėjimo laiką.

MM/YYYY **Gamybos data:** ją rasite atskiroje etiketėje, tiesiai prie gaminio.

Senėjimas: reiškia gaminio savybių pokyčius per laiką naudojimo arba sandėliavimo metu:
- valymas, priežiūra – arba dezinfekcijos procesas
- matomos ir / arba UV šviesos poveikis
- aukštų arba žemų temperatūrų arba temperatūros pasikeitimo poveikis
- cheminių medžiagų, įskaitant drėgmę, poveikis
- biologinių priemonių, tokių kaip bakterijos, grybai, vabzdžiai ar kiti kenkėjai, poveikis
- mechaniniai poveikiai, tokie kaip dilimas, lenkimo apkrova, spaudimo ir tempimo apkrova
- užteršimas, pvz., purvu, alyva, išlydyto metalo tiškalais ir t. t.
- dėvėjimasis

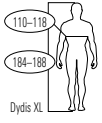
Laikymo trukmė: Gaminys tam tikru būdu sensta. Dėl pirmiau nurodytų priežasčių neįmanoma nurodyti tikslaus jo galiojimo laiko. Rekomenduojame prieš naudojant apžiūrėti. Nurodytas maksimalus valymo ciklų skaičius nėra vienintelis aprangos naudojimo trukmę lemiantis veiksnys. Naudojimo trukmė taip pat priklauso nuo naudojimo, priežiūros, laikymo ir pan.
Jei prekė taisoma ar pakeičiama, o ypač jei pritvirtinama kokių nors emblemų, drabužio apsauginė funkcija nebeužtikrinama. Išimtis būtina raštiškai suderinti su gamintoju.

Apribojimai nešiojant: Siekiant užtikrinti optimalų matomumą, šie drabužiai turi išlikti švarūs, todėl rekomenduojama juos nuolat palyginti su naujais drabužiais. Jei berankovė striukė dėvima kaip liemenė, ją dėvintis asmuo yra mažiau pastebimas. Šie apsauginiai drabužiai nėra pritaikyti darbui prie įkaitusių paviršių, atviros ugnies ar cheminių medžiagų. Prieš apsivilkdamas apsauginius drabužius, naudotojas turi patikrinti, ar jie nėra pažeisti, nes pažeidimai gali pakenkti jų apsauginei funkcijai. Jei nustatomi nepataisomi pažeidimai, drabužius reikia pakeisti. Drabužiai nepraleidžia drėgmės, todėl prisiminkite, kad jie nešiojami tik tam tikrą laiką (žr. lentelę „Dėvėjimo trukmės rekomendacijos“).

Ergonomija: Optimaliai prigludę drabužiai užtikrina pakankamą judėjimo laisvę ir komfortą. Normaliems judesiams drabužis įtakos neturi. Dydžių diapazonas apima skirtingus kūno dydžius. Tinkamą dydį galima nustatyti naudojantis dydžių lentele, kurią rasite mūsų kataloge, šioje gamintojo informacijoje ir interneto svetainėje.

Dydis	Krūtinės plotis	Ūgis
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Dydžio simbolis: Pagal standarto ISO 13688 reikalavimus pateikta dydžių sistema leidžia išsirinkti tinkamą apsauginių drabužių dydį.



Skalbti maks. 5 x
1. Galima skalbti 40 °C temperatūroje
2. Naudoti įprastinius skalbiklius
3. Nebalinti
4. Džiovinti elektrinėje džiovyklėje negalima
5. Nelyginti
6. Chemiškai valyti negalima

Mes neprisiimame atsakomybės už drabužius, kurių priežiūros instrukcija buvo ignoruojama, nukirpta ar sugadinta.

Atliekų šalinimas: Laikykitės vietoje galiojančių atliekų šalinimo taisyklių.

Sertifikavimo įstaigos nr. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Dėl išsamesnės informacijos apie gaminius susisiekite:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

LV

PILOTU JAKA VIENKRĀSAINS

Art. 2043 vienkrāsains oranžs
Art. 2044 vienkrāsains dzeltens

Ražotāja informācija par EN ISO 20471:2013+A1:2016
(īpaši labas redzamības apģērbs)



3. klases fona un gaismas atstarojošā materiāla laukums
2. klases nēsājot bez piedurknēm

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Ražotāja informācija par EN 343:2019 (Lietus aizsargapģērbs)



3. klases ūdens caurlaides pretestība (augsts līmenis)
1. klases ūdens tvaiku caurlaides pretestība (zems līmenis)

EN 343:2019

*Gatavajam apģērbam ir pārbaudīta ūdensnecaurlaidība lietū, nav veikts tests

Šis apģērbs atbilst Padomes Regulas (ES) 2016/425 nosacījumiem un augstāk norādītajiem standartiem unatbilst 2. riska kategorijai.

Atbilstības deklarācija ir atrodama:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Apraksts: Brīdinājuma aizsargapģērbs sliktiem laika apstākļiem
Virsmateriāls: 100 % poliesteris, PU pārklājums
Odere: 100 % poliesteris
Šviesą atspindinti juosta

Pa 2 atstarojošām joslām ap katru piedurkni un ķermeni. Kapuce apkaklē.

EN ISO 20471: Standartā ir noteiktas veiktspējas prasības attiecībā uz krāsu un atstarošanu, kā arī attiecībā uz aizsargapģērba minimālo laukumu un materiālu izvietojumu. 3. klase nodrošina augstākās pakāpes pamanāmību.

EN 343: Standartā ir noteiktas veiktspējas prasības attiecībā uz ūdens necaurlaidību, kā arī attiecībā uz ūdens tvaiku caurlaidības pretestību. 4. klase nodrošina visaugstāko aizsardzību pret ūdens iekļūšanu un svīšanu, kā arī visaugstākās pakāpes sviedru iztvaikošanu vai ūdens tvaiku caurlaidību.

Glabāšana: Vienmēr glabāt tīrā un sausā vietā oriģināliepakojumā. Neglabāt vietās ar tiešiem, intensīviem saules stariem.

Lietojums: Labas redzamības apģērbam jānodrošina, lai valkātājs visa veida apgaismojumā būtu labi redzams transportlīdzekļiem u. c.: gan dienas gaismā, gan tumsā starmešu gaismā. Turklāt tas aizsargā pret nokrišņu (piemēram, lietus, sniega u.c.) ietekmi. Jaka ir jāvalkā aizdarīta. Standarts neattiecas uz vidēja vai zema riska situācijām.Jaka ir jāvalkā aizdarīta.

Riska līmenis	Riska līmeņa ietekmes faktori: Transport. līdzekļa ātrums	Satiksmes dalībnieks	Riska līmenis
Augsts risks ISO 20471 3. klase	> 60 km/h	Pasīvs	Laba redzamība ■ Redzamība dienā un naktī ■ 360° (redzamība no visām pusēm) ■ Izpildījums stāva atpazīstamībai ■ Torsa aptveršana ■ Daudzums un kvalitāte dienai un naktij
Augsts risks ISO 20471 2. klase	≤ 60 km/h	Pasīvs	
Augsts risks ISO 20471 1. klase	≤ 30 km/h	Pasīvs	■ Redzamība dienā un naktī ■ 360° (redzamība no visām pusēm) ■ Izpildījums stāva atpazīstamībai ■ Daudzums un kvalitāte dienai un naktij

Avots: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X = preces aizsargklase
1. klase = zemākā aizsargklase
2. klase = vidējā aizsargklase
3. klase = augstākā aizsargklase

Materiāls	3. klases apģērbs	2. klases apģērbs	1. klases apģērbs
Fona materiāls	0,80	0,50	0,14
Atstarojošais materiāls	0,20	0,13	0,10
Materiāls ar kombinētām īpašībām	Neattiecas	Neattiecas	0,20
Piezīme: Apģērba klase ir atkarīga no redzamā materiāla mazākā laukuma.			

Avots: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Leteicamais lietošanas ilgums:

Vides temperatūra °C	1. klase R_{et}> 40 m²Pa/W	2. klase 25 < R_{et}≤ 40 m²Pa/W	3. klase 15 < R_{et}≤ 25 m²Pa/W	4. klase R_{et}≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–
[a] « — » nozīmē, ka lietošanas ilgums nav ierobežots.				

Avots: DIN EN 343:2019

Leteicamais maksimālais lietošanas ilgums (min.) pilnam tērpam ar vidēji smagu fizisko slodzi.
Darba pārtraukumi palielina lietošanas ilgumu..

Ražošanas datums: Tas ir atrodams MM/YYYY atsevišķā etiķetē uz produkta.

Novecošana: var rasties produkta īpašību izmaiņas lietošanas vai glabāšanas laikā:
- Tīrīšana, uzturēšana – vai dezinfekcijas process
- Redzamās un/vai ultravioletās gaismas iedarbība
- Augstas vai zemas temperatūras vai temperatūras maiņas iedarbība
- Ķimikāliju, ieskaitot mitrumu, iedarbība
- Bioloģisko faktoru, piemēram, baktēriju, sēņu, insektu vai citu kaitēkļu iedarbība
- Mehāniska iedarbība, piemēram, berze, liekšanas slodze, spiediena un stiepes slodze
- Piesārņojums, piemēram, ar netīrumiem, eļļu, izkusuša metāla šļakatām utt.
- Nolietojums

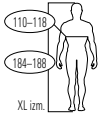
Noturība: Izstrādājums ir pakļauts noteiktam novecošanas procesam. Iepriekš minēto iemeslu dēļ nav iespējams norādīt precīzu informāciju par ilgizturību. Mēs iesakām pirms lietošanas veikt vizuālo pārbaudi. Norādītais maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas ietekmē apģērba lietošanas ilgumu. Lietošanas ilgums ir atkarīgs arī no izmantošanas, kopšanas, glabāšanas u.c.
Labojot un izmainot preci, jo īpaši piestiprinot jebkādas emblēmas, netiek garantēta apģērba aizsargfunkcija. Izņēmumi rakstveidā jāsaskaņo ar ražotāju.

Valkāšanas ierobežojumi: Lai nodrošinātu optimālu redzamību, šis apģērbs ir jāuztur tīrs un ir ieteicams to regulāri salīdzināt ar jaunu apģērbu. Ja jaka tiek valkāta bez piedurknēm (kā veste), tad mazinās valkātāja redzamība. Šis aizsargapģērbs nav piemērots darbam ar karstumu, atklātu liesmu vai ķimikālijām. Lietotājam pirms lietošanas ir jāpārbauda, vai aizsargapģērbam nav bojājumu, kas var ietekmēt tā aizsargfunkciju. Ja ir radušies nenovēršami bojājumi, tad apģērbs ir jānomaina. Ūdens tvaika pretestības dēļ jāievēro valkāšanas ilguma ierobežojumi (skat. tabulu „Leteicamais lietošanas ilgums").

Ergonomika: Optimāli pieguļošas formas dēļ apģērbs nodrošina pietiekamu kustību brīvību un valkāšanas ērtumu. Normālas kustības netiek ierobežotas. Dažādiem ķermeņa izmēriem ir pieejami atbilstoši apģērba izmēri. Pareizo izmēru var noteikt, izmantojot apģērba izmēru tabulu vai ķermeņa izmēru tabulu, kas ir atrodama mūsu katalogā, šajā ražotāja informācijā un mājaslapā.

Izmērs	Jostasvietas apkārtmērs	Körpergröße
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Izmēru simboli: Izmēru sistēma saskaņā ar ISO 13688 dod iespēju izvēlēties atbilstošo aizsargaprīkojumu.





Mazgāt maks. 5 reizes
1. Var mazgāt 40 °C temperatūrā
2. Izmantot parastos mazgāšanas līdzekļus
3. Nebalināt
4. Nedrīkst žāvēt trumulī
5. Negludināt
6. Nedrīkst tīrīt ķīmiski

Mēs neuzņemamies atbildību par apģērbu, ja tiek ignorēta tā kopšanas instrukcija, tas ir atārdīts vai sabojāts.

Utilizācija: Lūdzu, ievērojiet vietējos noteikumus attiecībā uz utilizāciju.

Uzraugošā iestāde Nr. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Lai saņemtu papildu informāciju par izstrādājumu, zvaniet uz tālruni:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

PL

KURTKA PILOT JEDNOKOLOROWA

Art. 2043 uniwersalna pomarańczowy
Art. 2044 uniwersalna żółty

Informacja producenta dotycząca EN ISO 20471:2013+A1:2016
(bardzo widoczna ochronna odzież ostrzegawcza)



3
2 (w przypadku noszenia bez rękawów)

Kl. 3 Powierzchnia tła i materiału odblaskowego
Kl. 2 w przypadku noszenia bez rękawów

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Informacja producenta dotycząca EN 343:2019
(Odzież chroniąca przed deszczem)



3
1
X*

Kl. 3 odporność na przenikanie wody (wysoki poziom ochrony)
Kl. 1 odporność na przenikanie pary (niski poziom ochrony)

EN 343:2019

*gotowa część ubrania sprawdzona w kolumnie deszczu, nieprzetestowana

Ta odzież spełnia warunki Rozporządzenia Rady (UE) 2016/425 oraz normy określone powyżej odpowiada kategorii ryzyka 2.

Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Opis: Odzież ostrzegawcza / chroniąca przed warunkami atmosferycznymi
Materiał wierzchni: 100 % poliester, powlekany poliuretanem
Wypełnienie: 100 % poliester
taśma odblaskowa`

Po 2 paski odblaskowe na każdym rękawie i wokół tułowia. Kaptur w kołnierzu.

EN ISO 20471: Norma określa wymagania dotyczące kolorów i odblasków, a także minimalne obszary i rozmieszczenie materiałów odzieży ochronnej. Klasa 3 oferuje najwyższy stopień widoczności.

EN 343: Norma określa wymagania dotyczące szczelności i odporności na przenikanie pary wodnej. Klasa 4 zapewnia najwyższą ochronę przed przenikaniem wody i potu oraz umożliwia najwyższy poziom odparowania potu lub przepuszczalność pary wodnej.

Przechowywanie: Przechowywać zawsze w czystym i suchym pomieszczeniu w oryginalnym opakowaniu. Nie przechowywać w miejscach z bezpośrednim, silnym nasłonecznieniem.

Zastosowanie: Odzież ostrzegawcza ma gwarantować, że użytkownik jest wyraźnie widoczny dla kierowców i innych osób we wszystkich warunkach oświetleniowych, zarówno w świetle dziennym, jak i pod oświetleniem reflektorów w ciemności. Chroni również przed wpływem opadów atmosferycznych (np. deszczem, śniegiem itp.). Norma nie ma zastosowania do sytuacji średniego lub niskiego ryzyka.Kurtkę należy nosić zamkniętą.

Stopień ryzyka	Czynniki wpływające na stopień ryzyka: Prędkość pojazdu	Uczestnicy ruchu drogowego	Stopień ryzyka	
Wysokie ryzyko ISO 20471 klasa 3	> 60 km/h	pasywne	wysoka widoczność	■ Widoczność w dzień i w nocy ■ 360° (widoczność ze wszystkich stron) ■ Wykonanie umożliwiające rozpoznanie postaci ■ Opływowy kształt torsu ■ Ilość i jakość na dzień i na noc
Wysokie ryzyko ISO 20471 klasa 2	≤ 60 km/h	pasywne		
Wysokie ryzyko ISO 20471 klasa 1	≤ 30 km/h	pasywne		■ Widoczność w dzień i w nocy ■ 360° (widoczność ze wszystkich stron) ■ Wykonanie umożliwiające rozpoznanie postaci ■ Ilość i jakość na dzień i na noc

Źródło: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X = klasa ochrony artykułu
Klasa 1 = najniższa klasa ochrony
Klasa 2 = średnia klasa ochrony
Klasa 3 = najwyższa klasa ochrony

Materiał	Odzież Klasa 3	Odzież Klasa 2	Odzież Klasa 1
Materiał uzupełniający	0,80	0,50	0,14
Materiał odblaskowy	0,20	0,13	0,10
Materiał o łączonych właściwościach	niedostępne	niedostępne	0,20
Uwaga: klasa odzieży opiera się na najmniejszej powierzchni widocznego materiału.			

Źródło: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Zalecenia dotyczące czasu noszenia:

Temperatura otoczenia °C	Klasy 1 R_{et} > 40 m²Pa/W	Klasy 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Klasy 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Klasy 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

² „ – “ oznacza brak ograniczeń dotyczących czasu noszenia.

Źródło: DIN EN 343:2019

Zalecany maksymalny czas ciągłego noszenia (min) dla kompletnego ubrania przy umiarkowanym wysiłku fizycznym.
Przerwy w pracy wydłużają czas noszenia.

MM/YYYY **Data produkcji:** Można znaleźć to na osobnej etykiecie bezpośrednio na produkcie.

Starzenie się odzieży: oznacza zmiany w zakresie właściwości produktu podczas okresu użytkowania lub przechowywania, takie jak:
- Pranie, konserwacja – lub proces dezynfekcji
- Oddziaływanie światła widzialnego i/lub promieni UV
- Oddziaływanie wysokich lub niskich temperatur lub zmian temperatury
- Oddziaływanie chemikaliów, w tym wilgoci
- Oddziaływanie czynników biologicznych, takich jak np. bakterie, grzyby, owady lub inne szkodniki
- Działanie mechaniczne, takie jak np. ścieranie, naprężenia zginające, ściskające i rozciągające
- Zanieczyszczenie np. brudem, olejem, odpryskami stopionego metalu itp.
- Zużycie

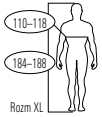
Trwałość: Produkt podlega procesowi starzenia. Z powodów wymienionych powyżej nie jest możliwe określenie dokładnego okresu trwałości. Przed użyciem zalecamy przeprowadzić kontrolę wizualną. Podana maksymalna ilość cykli prania nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na trwałość odzieży. Trwałość zależy również od sposobu użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itp.
W przypadku jakiejkolwiek naprawy lub modyfikacji towaru, w szczególności w przypadku naniesienia emblematów jakiegokolwiek rodzaju, funkcja ochronna odzieży nie jest już gwarantowana. Wyjątki należy ustalić z producentem na piśmie.

Ograniczenia związane z noszeniem odzieży: Aby zapewnić optymalną widoczność, odzież należy utrzymywać w czystości; zaleca się również regularne porównywanie jej z nowym egzemplarzem. W przypadku noszenia kurtki bez rękawów (jako kamizelki), widoczność użytkownika ulega zmniejszeniu. Ta odzież ochronna nie jest przeznaczona do pracy w warunkach narażenia na ciepło, otwarty ogień lub chemikalia. Przed użyciem użytkownik musi sprawdzić odzież ochronną pod kątem uszkodzeń, które mogłyby negatywnie wpłynąć na jej funkcję ochronną. W przypadku wystąpienia nieodwracalnych uszkodzeń odzież należy wymienić. Należy zwrócić uwagę na ograniczony czas noszenia wynikający z oporu przenikania pary wodnej (patrz tabela „Zalecenia dotyczące czasu noszenia“).

Ergonomia: Dzięki optymalnemu dopasowaniu odzież zapewnia odpowiednią swobodę ruchów i komfort. Nie utrudnia normalnego ruchu ciała. Zakres rozmiarów obejmuje różne rozmiary ciała. Prawidłowy rozmiar można określić za pomocą tabeli rozmiarów, którą można znaleźć w naszym katalogu, w informacjach producenta i na stronie głównej.

Rozmiary	Szerokość w klatce piersiowej	Wzrost
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Symbol rozmiaru: System rozmiarów umożliwia według ISO 13688 wybór pasującej odzieży ochronnej.





maks. 5 cykli prania
1. Można prać w temp. 40°C
2. Używać dostępnych na rynku środków piorących
3. Nie wybielać
4. Nie suszyć w suszarce bębnowej
5. Nie prasować
6. Nie czyścić chemicznie

Nie ponosimy odpowiedzialności za odzież, w przypadku której zignorowano, oderwano lub zniszczono metkę z informacją dotyczącą pielęgnacji.

Utylizacja: Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji.

Jednostka certyfikująca nr 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

W celu uzyskania dalszych informacji na temat produktu prosimy o kontakt telefoniczny:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

CZ

LETECKÁ BUNDA JEDNOBAREVNÁ

Pol. 2043 jednobarevná oranžová
Pol. 2044 jednobarevná žlutá

Informace výrobce ohledně EN ISO 20471:2013+A1:2016
(oděv s ochrannými reflexními prvky)



Tř. 3 plocha pozadí a reflexní materiál
Tř. 2 při nošení bez rukávů

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Informace výrobce ohledně EN 343:2019
(Ochranný oděv proti dešti)



Tř. 3 odpor proti prostupu vody (vysoká úroveň)
Tř. 1 odpor proti prostupu vodní páry (nízká úroveň)

EN 343:2019

*v dešťové věži zkoušený hotový oděv, netestovaný

Tento oděv splňuje podmínky Nařízení (EU) rady 2016/425 a výše uvedených norem a odpovídá kategorii rizika 2.

Osvědčení o shodě lze zobrazit na adrese:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Popis: Oděv s ochrannými reflexními prvky / oděv odolný proti povětrnostním vlivům
Vrchový materiál: 100 % polyester, potažený PU
Podšívka: 100 % polyester
reflexní pásek

Po 2 reflexních pruzích okolo každého rukávu a těla.
Kapuce v límci.

EN ISO 20471: Norma specifikuje požadavky na barevnost a retroreflexi, jakož i minimální plochy a uspořádání materiálů ochranných oděvů. Třída 3 poskytuje nejvyšší stupeň nápadnosti.

EN 343: Norma specifikuje požadavky na vodotěsnost a odolnost proti prostupu vodních par. Třída 4 poskytuje nejvyšší ochranu proti pronikání vody a potu a umožňuje maximální odpařování potu nebo propustnost vodních par.

Skladování: Skladujte v originálním obalu vždy v čistotě a suchu. Neskladujte na místech s přímým, silným slunečním zářením.

Používání: Reflexní oděv by měl zajistit, aby osoba, která jej nosí, byla při všech světelných podmínkách viditelná pro řidiče vozidel atd., při denním světle i při osvětlení světlomety ve tmě. Chrání mimo jiné před vlivem srážek (např. déšť, sníh atd.). Bundu je nutné nosit zapnutou. Norma se nevztahuje na situace se středním nebo nízkým rizikem. Bundu je nutné nosit zapnutou.

Stupeň rizika	Faktory ovlivnění stupně rizika: Rychlost vozidla	Účastník silničního provozu	Stupeň rizika
Vysoké riziko ISO 20471 třída 3	> 60 km/h	pasivní	vysoká viditelnost: ■ Viditelnost ve dne, v noci ■ 360° (viditelnost ze všech stran) ■ Vybavení k rozpoznání postavy ■ Zvýraznění obrysů ■ Množství a kvalita na den a noc
Vysoké riziko ISO 20471, třída 2	≤ 60 km/h	pasivní	
Vysoké riziko ISO 20471, třída 1	≤ 30 km/h	pasivní	■ Viditelnost ve dne, v noci ■ 360° (viditelnost ze všech stran) ■ Vybavení k rozpoznání postavy ■ Množství a kvalita na den a noc

Zdroj: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X = třída ochrany výrobku
Třída 1 = nejnižší třída ochrany
Třída 2 = střední třída ochrany
Třída 3 = nejvyšší třída ochrany

Materiál	Oblečení Třída 3	Oblečení Třída 2	Oblečení Třída 1
Základní materiál	0,80	0,50	0,14
Retroreflexní materiál	0,20	0,13	0,10
Materiál s kombinovanými vlastnostmi	neuvedeno	neuvedeno	0,20
Poznámka: Třída oděvu je založena na nejmenší ploše viditelného materiálu.			

Zdroj: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Doporučení pro dobu nošení:

Teplota okolí v °C	Třída 1 R_{ct} > 40 m²Pa/W	Třída 2 25 < R_{ct} ≤ 40 m²Pa/W	Třída 3 15 < R_{ct} ≤ 25 m²Pa/W	Třída 4 R_{ct} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[a] „ – “ znamená: bez omezení doby nošení.

Zdroj: DIN EN 343:2019

Doporučená maximální nepřetržitá doba nošení (min) pro kompletní oděv při středně těžké tělesné námaze.
Přestávky v práci prodlužují dobu nošení.

Datum výroby: Tento údaj naleznete na samostatném štítku přímo na výrobku.

MM/YYYY

Stárnutí: ke změnám vlastností výrobku dochází v průběhu času během používání nebo skladování:
- Čištění, údržba - nebo dezinfekční proces
- Účinek viditelného a/nebo UV světla
- Účinek vysokých nebo nízkých teplot, nebo změn teplot
- Účinek chemikálií včetně vlhkosti
- Účinek biologických prostředků, jako např. bakterie, houby, hmyz nebo jiní škůdci
- Mechanické účinky, jako např. otěr, namáhání ohybem, namáhání tlakem a tahem
- Kontaminace, např. nečistotami, olejem, postřikem roztaveným kovem atd.
- Opotřebení

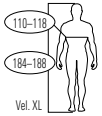
Trvanlivost: Výrobek podléhá určitému procesu stárnutí. Z výše uvedených důvodů není možné stanovit přesnou dobu použitelnosti. Před použitím doporučujeme provést vizuální kontrolu. Udaný maximální počet cyklů čištění není jediným faktorem ovlivňujícím životnost oděvu. Životnost závisí rovněž na používání, ošetřování, skladování atd.
Při opravách a úpravách výrobku, zvláště připevňování znaků jakéhokoliv druhu, není zaručena ochranná funkce oděvu. Výjimky je nutné odsouhlasit s výrobcem písemně.

Omezení při nošení: Aby byla zajištěna dobrá viditelnost, musíte tento oděv udržovat v čistotě a doporučujeme vám jej pravidelně porovnávat s novým oděvem. Budete-li bundu nosit bez rukávů, tedy jako vestu, sníží se tím vaše viditelnost. Tento ochranný oděv není vhodný při manipulaci s horkem, otevřeným ohněm nebo chemikáliemi. Uživatel musí před použitím zkontrolovat, zda ochranný oděv není poškozen způsobem ovlivňujícím jeho ochrannou funkci. V případě neodstranitelného poškození je nutné oděv vyměnit. Pamatujte na omezenou dobu nošení s ohledem na odolnost proti průniku vodní páry (podrobnosti v tabulce „Doporučení pro dobu nošení“).

Ergonomie: Díky optimálnímu střihu umožňuje oděv dostatečnou volnost pohybu a pohodlí. Běžný pohyb není omezen. Rozsah velikostí pokrývá různé tělesné velikosti. Správnou velikost určíte pomocí tabulky velikostí, kterou najdete v našem katalogu, v těchto informacích výrobce a na domovské stránce.

Velikost	Obvod hrudníku	Tělesná výška
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Symbol velikosti: Systém velikostí podle ISO 13688 umožňuje výběr vhodné ochranné výstroje.





Perte max. 5 x
1. Pranie na 40°C možné
2. Používajte v obchodoch bežne dostupné pracie prostriedky
3. Nebielte
4. Bubnové sušenie nie je možné
5. Nežehlite
6. Chemické čistenie nie je možné

Nepřebíráme žádnou odpovědnost za oděvy, při nichž byl návod k obsluze ignorován, oddělen nebo zničen.

Likvidace: Při likvidaci dodržujte místní předpisy.

Certifikační orgán č. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Pro další informace o výrobcích kontaktujte prosím:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

SK

BUNDA PRE PILOTOV JEDNOFAREBNÉ

Pol. 2043 uni oranžová
Pol. 2044 uni žltá

Informácia výrobcu ohladom EN ISO 20471:2013+A1:2016
(refl exné odevy s vysokou viditelnostou)



Tr. 3 plocha pozadia odrazového materiálu.
Tr. 2 pri nosení bez rukávov.

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Informácia výrobcu ohladom EN 343:2019
(Ochranný odev proti dažďu)



Tr. 3 nepremokavosť (vysoká úroveň)
Tr. 1 prechodový odpor voči vodnej pare (nízka úroveň)

EN 343:2019

*izdelan kos oblačila je preverjen v dežnem stolpu, ni preizkušen

Tento odev spĺňa podmienky nariadenia Rady (EÚ) 2016/425 a predtým uvedených noriema zodpovedá rizikovej kategórii 2.

Vyhlásenie o zhode si môžete prezrieť na:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Opis: Odev s vysokou viditeľnosťou/chrániacimi pred poveternostnými vplyvmi
Materiál: 100 % polyester, povrchová úprava z PU
Podšívka: 100 % polyester
reflexný pásik

Zakaždým 2 reflexné pruhy okolo každého rukávu a okolo tela. Kapucňa v golieri.

EN ISO 20471: V norme sú špecifikované požiadavky na viditeľnosť farieb a retroreflexiu, ako aj minimálne plochy a usporiadanie materiálov ochranného odevu. Trieda 3 ponúka najvyšší stupeň viditeľnosti.

EN 343: V norme sú špecifikované požiadavky na vodotesnosť a odolnosť proti preniknaniu vodných pár. Trieda 4 poskytuje najvyššiu úroveň ochrany proti prenikajúcej vode a tvorbe potu a umožňuje najvyššiu mieru odparovania potu alebo priepustnosti vodných pár.

Skladovanie: Skladujte vždy čisté a suché v originálnom obale. Neskladujte na miestach s priamym, silným slnečným žiarením.

Použitie: Výstražný odev má zabezpečiť, aby bol jeho nositeľ za akýchkoľvek svetelných pomerov nápadne viditeľný pre vodičov dopravných prostriedkov atď., a to ako za denného svetla, tak aj pri osvetlení reflektormi za tmy. Chráni okrem toho pred vplyvom zrážok (napr. dážď, sneh atď.). Norma sa neuplatňuje v situáciách so stredným alebo nízkym rizikom.. Bundu treba nosiť zapnutú.

Úroveň rizika	Faktory vplývajúce na úroveň rizika: Rýchlosť vozidla	Účastník premávky	Úroveň rizika	
Vysoké riziko ISO 20471 Trieda 3	> 60 km/h	pasívny	Vysoká viditeľnosť	■ Viditeľnosť za dňa i v noci ■ 360 ° (viditeľnosť zo všetkých strán) ■ Verzia s možnostou rozoznania postavy ■ Obopínanie trupu ■ Množstvo a kvalita na deň a noc
Vysoké riziko ISO 20471 Trieda 2	≤ 60 km/h	pasívny		
Vysoké riziko ISO 20471 Trieda 1	≤ 30 km/h	pasívny		■ Viditeľnosť za dňa i v noci ■ 360 ° (viditeľnosť zo všetkých strán) ■ Verzia s možnostou rozoznania postavy ■ Množstvo a kvalita na deň a noc

Zdroj: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X = trieda ochrany výrobku
Trieda 1 = najnižšia trieda ochrany
Trieda 2 = stredná trieda ochrany
Trieda 3 = najvyššia trieda ochrany

Materiál	Oblečenie triedy 3	Oblečenie triedy 2	Oblečenie triedy 1
Materiál pozadia	0,80	0,50	0,14
retroreflexný materiál	0,20	0,13	0,10
Materiál s kombinovanými vlastnosťami	nedost.	nedost.	0,20
Poznámka: Trieda oblečenia sa riadi poľa najmenšej plochy viditeľného materiálu.			

Zdroj: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Odporúčania pre dobu nosenia:

Teplota okolia v °C	Trieda 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	Trieda 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Trieda 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Trieda 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[2] „ – “ znamená: žiadne obmedzenie doby nosenia.

Zdroj: DIN EN 343:2019

Odporúčaná maximálna kontinuálna doba nosenia (min) pre kompletný odev pri stredne ťažkej telesnej námahe.
Pracovné prestávky predlžujú čas nosenia.

MM/YYYY **Dátum výroby:** Dátum výroby nájdete na samostatnom štítku priamo na výrobku.

Starnutie: predstavuje zmeny vlastností výrobkov v priebehu času počas používania alebo skladovania:
- čistenie, údržba – alebo proces dezinfekcie
- vplyvy viditeľného a/alebo UV svetla
- vplyvy vysokých alebo nízkych teplôt alebo teplotných zmien
- vplyvy chemikálii vrátane vlhkosti
- vplyvy biologických činiteľov, ako sú napr. baktérie, huby, hmyz alebo iné škodce
- mechanické vplyvy, ako je napr. oter, namáhanie ohýbaním, namáhanie tlakom alebo ťahom
- kontaminácia, napr. špinou, olejom, striekancami roztaveného kovu atď.
- Opotrebenie

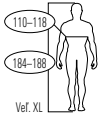
Životnosť: Výrobok podlieha určitému procesu starnutia. Presnú dobu životnosti nie je z možné určiť z predtým uvedených dôvodov. Pred použitím odporúčame vykonať zrakovú kontrolu. Uvedený maximálny počet čistiacich cyklov nie je jediný faktor, ktorý ovplyvňuje životnosť odevov. Životnosť závisí taktiež od ich používania, starostlivosti o ne, ich skladovania atď.
Pri opravách alebo zmene tovaru, predovšetkým pri umiestnení emblémov akéhokoľvek typu, nie je zaručená ochranná funkcia odevu. Výnimky treba vopred písomne dohodnúť s výrobcom.

Obmedzenia pri nosení: Na zaistenie optimálnej viditeľnosti sa musí odev udržiavať v čistom stave a odporúča sa pravidelné porovnávanie s novým kusom odevu. Pokiaľ sa bunda bez rukávov nosí ako vesta, znižuje sa viditeľnosť nositeľa. Tento ochranný odev nie je vhodný na manipuláciu s vysokými teplotami, otvoreným ohňom alebo chemikáliami. Používateľ musí pred použitím ochranného odevu skontrolovať, či nie je poškodený spôsobom, ktorý by mohol zhoršiť jeho ochrannú funkciu. Ak sa objavia poškodenia, ktoré nemožno odstrániť, odev vymeňte. Z dôvodu odporu proti prestupu vodnej pary sa musí dbať na obmedzenú dobu nosenia (p. tabuľku „Odporúčanie pre dobu nosenia“).

Ergonómia: Vďaka optimálnemu strihu poskytuje odev dostatočnú voľnosť pohybu a pohodlie. Normálny pohyb nie je obmedzený. Vďaka širokému rozsahu veľkostí je odev k dispozícii pre rôzne konfekčné veľkosti. Správnu veľkosť môžete určiť pomocou veľkostnej tabuľky, ktorú nájdete v našom katalógu, v týchto informáciách výrobcu, ako aj na domovskej stránke.

Velikost	Šírka hrudníka	Telesná výška
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Symbol veľkosti: Systém veľkostí podľa ISO 13688 umožňuje voľbu hodiaceho sa ochranného vybavenia.





Perte max. 5 x
1. Pranie na 40°C možné
2. Používajte v obchodoch bežne dostupné pracie prostriedky
3. Nebieľte
4. Bubnové sušenie nie je možné
5. Nežehlite
6. Chemické čistenie nie je možné

Nepreberáme ručenie za odev, pri ktorom bol ignorovaný, oddelený alebo zničený návod na údržbu.

Likvidácia: Pri likvidácii dodržiavajte miestne ustanovenia.

Certifikačný orgán č. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Pre ďalšie informácie o výrobkoch kontaktujte prosím:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

HU

PILÓTA-DZSEKI EGYSZÍNŰ

2043 cikksz.: uni narancssárga
2044 cikksz.: uni citromsárga

Gyártói információ a EN ISO 20471:2013+A1:2016
(jó láthatóságot biztosító munkavédelmi ruházat)



3. oszt. A háttér és a visszaverő anyag felülete
2. oszt. ujj nélküli viselés esetén

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Gyártói információ a EN 343:2019 (Eső ellen védő ruházat)



3. oszt. vízáteresztési ellenállás (magas védelmi szint)
1. oszt. Vízpáraáteresztési ellenállás (alacsony védelmi szint)

EN 343:2019

*esőtoronyban ellenőrzött kész ruhadarab, nem tesztelt

Ez a védőruházat eleget tesz a a 2016/425/EU rendelet, illetve a fent megadott szabványok követelményeinek, és a 2. kockázati kategóriának felel meg.

A megfelelőségi tanúsítvány a következő címen tekinthető meg:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Leírás: Láthatósági /szél és eső ellen védő ruházat
Felső anyag: 100 % poliészter, PU-bevonattal
Bélés: 100 % poliészter
fényvisszaverő szalag

2 fényvisszaverő csík az ujjon és a test körül. Kapucni a gallérban.

EN ISO 20471: Ez a szabvány lefekteti a színnel és a fényvisszaveréssel kapcsolatos teljesítménykövetelményeket, illetve a védőruházatok anyagának minimális felületét és elrendezését. A 3. osztály a legmagasabb szintű láthatóságot nyújtja.

EN 343: Ez a szabvány fekteti le a vízállósággal és a vízgőzáteresztési ellenállással kapcsolatos teljesítménykövetelményeket. A 4. osztály a legmagasabb szintű védelmet nyújtja a behatoló vízzel és a képződő verejtékkel szemben, és a legmagasabb szintű izzadságpárolgást, illetve vízgőz-áteresztő képességet biztosítja.

Tárolás: Mindig tisztán és szárazon, az eredeti csomagolásban tárolandó. Ne tárolja közvetlen, erős napsugárzásnak kitett helyen.

Alkalmazás: A láthatósági ruházatnak biztosítania kell, hogy a viselő minden fényviszonyok között feltűnő legyen a járművezetők és egyéb közlekedési szereplők számára nappali fénynél és a sötétedéskor használt fényszórók fényénél egyaránt. Csapadékok (pl. eső, hó stb.). behatásával szemben is védelmet biztosít. A közepesen súlyos vagy alacsony kockázatú helyzetekre nem vonatkozik a szabvány. A kabátot zártan kell viselni.

Kockázati szint	A kockázati szintet befolyásoló tényezők: A jármű sebessége	A közlekedés szereplői	Kockázati szint
Nagyfokú kockázat ISO 20471 3. osztály	> 60 km/h	passzív	nagyfokú láthatóság: ■ Láthatóság éjjelnappal ■ 360° (láthatóság minden oldalról) ■ Az alakfelismerést elősegítő kivitel ■ Törzs (felső test) felismerése ■ Mennyiség és minőség nappal és éjszaka
Nagyfokú kockázat ISO 20471 2. osztály	≤ 60 km/h	passzív	
Nagyfokú kockázat ISO 20471 1. osztály	≤ 30 km/h	passzív	■ Láthatóság éjjelnappal ■ 360° (láthatóság minden oldalról) ■ Az alakfelismerést elősegítő kivitel ■ Mennyiség és minőség nappal és éjszaka

Forrás: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X = a termék érintésvédelmi osztálya
1. osztály = alacsony érintésvédelmi osztály
2. osztály = közepes érintésvédelmi osztály
3. osztály = magas érintésvédelmi osztály

Anyag	Ruházat – 3. osztály	Ruházat – 2. osztály	Ruházat – 1. osztály
Alapanyag	0,80	0,50	0,14
fényvisszaverő anyag	0,20	0,13	0,10
Kombinált tulajdonságokkal rendelkező anyag	n.a	n.a	0,20
Megjegyzés: A ruházat osztályba sorolása a látható anyag legkisebb felületéhez igazodik.			

Forrás: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

A viselési időtartamra vonatkozó javaslatok:

Környezeti hőmérséklet °C	1. osztály	2. osztály	3. osztály	4. osztály
	R_{et}> 40 m²Pa/W	25 < R_{et}≤ 40 m²Pa/W	15 < R_{et}≤ 25 m²Pa/W	R_{et}≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[a] „–" jel azt jelenti, hogy a viselési időtartam nincs korlátozva.

Forrás: DIN EN 343:2019

Komplett ruházat esetében javasolt folyamatos maximális viselési időtartam (perc) közepes fizikai megterhelés mellett.
A munkahelyi szünetek meghosszabbítják a viselési időt.

MM/YYYY **Gyártási dátum:** A gyártási dátumot a közvetlenül a termékre helyezett különálló címkén találja.

Anyagöregedés: a termék tulajdonságainak időbeli változásaira a használat vagy tárolás során a következő érvényes:
- tisztítás, karbantartás – vagy fertőtlenítési eljárás
- a látható fény és/vagy UV-fény hatása
- magas vagy alacsony hőmérséklet, ill. hőmérséklet-ingadozás hatása
- vegyi anyagok és nedvesség hatása
- biológiai anyagok, pl. baktériumok, gombák, rovarok vagy egyéb kártevők hatása
- mechanikus hatások, pl. dörzsölés, valamint hajlítás, nyomás és húzás általi igénybevétel
- olaj és kifröccsent olvadt fém stb. általi szennyeződés
- kopás

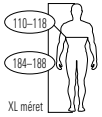
Eltarthatóság: A termék bizonyos szintű öregedésnek van kitéve. A termék szavatossági idejének meghatározása a fent nevezett okok miatt nem lehetséges. Használat előtt szemrevételezéses ellenőrzést javaslunk. A tisztítási ciklusok megadott maximális száma nem az egyedüli tényező a ruházat élettartamára vonatkozóan. Az élettartam többek között a használattól, ápolástól, tárolástól is függ.
A termék javítása vagy módosítása esetén – különösképpen emblémák felhelyezésekor – a ruházat védőfunkciója nem garantált. A kivételeket írásban kell egyeztetni a gyártóval.

Korlátozások viseléskor: Az optimális láthatóság biztosítása érdekében ezt a ruházatot tiszták kell tartani, és javasoljuk egy új ruhadarabbal történő rendszeres összevetését. Amennyiben a kabátot ujj nélkül, mellényként viselik, akkor csökken a viselőjének láthatósága. Ez a védőruházat nem alkalmas hő, nyílt láng vagy vegyi anyagok kezelésére. A felhasználónak a használat előtt ellenőriznie kell a védőruházatot a védőfunkciót befolyásoló sérülések tekintetében. Helyreállíthatatlan károk fellépése esetén ki kell cserélni a ruházatot. A vízgőzáteresztő képesség miatt figyelembe kell venni a korlátozott hordási időt (lásd „A viselési időtartamra vonatkozó javaslatok" című táblázatot).

Ergonómia: Optimális illeszkedésének köszönhetően a védőruházat elegendő mozgásszabadságot és viselési kényelmet biztosít. A normális mozgást nem akadályozza. A különböző testmagasságokat a különböző méretek fedik le. A megfelelő méret mérettükör, ill. a mérettáblázat segítségével határozható meg, amely ebben a katalógusban, a gyártói tájékoztatóban, illetve weboldalunkon is megtekinthető.

Méret	Mellbőség	Testmagasság
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Méretszimbólum: Az ISO 13688 szerinti méretrendszer lehetővé teszi a hozzáálló védőfelszerelés kiválasztását.





legfeljebb 5-szer mosható
1. 40 °C-on is mosható
2. A kereskedelmi forgalomban kapható mosószert használjon
3. Ne fehérítse
4. Szárítógépben nem szárítható
5. Ne vasalja
6. Vegyileg nem tisztítható

Nem vállalunk felelősséget az olyan ruházatért, amelynél a kezelési útmutatót figyelmen kívül hagyták, leválasztották vagy tönkretették.

Ártalmatlanítás: Kérjük, vegye figyelembe az ártalmatlanításra vonatkozó helyi előírásokat.

Certifikacijski organ št. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Za nadaljnje informacije stopite v stik z:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

SI

PILOTSKA JAKNA ENOBARVNO

Art. 2043 uni oranžna
Art. 2044 uni rumena

Informacije o proizvajalcu po EN ISO 20471:2013+A1:2016
(zelo vidna zaščitna oblačila)



R. 3 površina ozadja in odsevnega materiala
R. 2 pri nošenju brez rokavov
EN ISO 20471:2013+A1:2016

Informacije o proizvajalcu po EN 343:2019
(Zaščitna oblačila proti dežju)



R. 3 vodna neprepustnost (visok nivo)
R. 1 neprepustnost za vodne pare (nizek nivo)
EN 343:2019

*Hotový odev preskúšaný metódou nárazu zhora kvapkami, netestované

Ta oblačila izpolnjujejo pogoje Direktive (EU) 2016/425 ES ter zgoraj navedenih standardov in ustreza kategoriji tveganja 2.

Izjavo o skladnosti lahko preberete na:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Opis: Opozorilno zaščitna obleka – Varovalna obleka kot zaščita pred vremenskimi
Vrhnji material: 100 % poliester, prevlečeno s poliuretanom
Podloga: 100 % poliester
odsevni trak

Po 2 odsevna trakova okoli vsakega rokava in trupa.
Kapuca v ovratniku.

EN ISO 20471: V standardu so določene kvalitativne zahteve glede barve in odbojnosti ter najmanjših zahtevanih površin in razporeditve materialov zaščitne obleke. Razred 3 zagotavlja najvišjo stopnjo prepoznavnosti.

EN 343: V standardu so določene kvalitativne zahteve glede vodotesnosti in odpornosti na prepuščanje vodne pare. Razred 4 zagotavlja najvišjo stopnjo zaščite pred vdirajočo vodo in potenjem ter omogoča najvišjo stopnjo hlapenja ali prepustnosti potu.

Skladiščenje: Shranjujte čisto in suho v originalni embalaži. Ne shranjujte na mestih, ki so neposredno izpostavljena močnim sončnim žarkom.

Uporaba: Signalno oblačilo zagotavlja, da je nosilec pri vseh svetlobnih pogojih viden za voznike itd., tako na dnevni svetlobi kot tudi v temi, če je osvetljen z žarometi. Poleg tega ščitijo pred vplivom padavin (npr. dež, sneg, itd.). Standard ne velja za situacije s srednjo ali nizko stopnjo tveganja. Jakno morate nositi zaprto. Jakno je treba nositi zapeto

Stopnja tveganja	Dejavniki, ki vplivajo na stopnjo tveganja: hitrost vozila	udeleženci v prometu	Stopnja tveganja
Visoko tveganje ISO 20471 Razred 3	> 60 km/h	pasivno	visoka vidnost ■ vidnost podnevi in ponoči ■ 360° (vidnost z vseh strani) ■ Izvedba za prepoznavnost postave ■ Obdajanje trupa ■ Količina in kakovost z a dan in noč
Visoko tveganje ISO 20471 Razred 2	≤ 60 km/h	pasivno	
Visoko tveganje ISO 20471 Razred 1	≤ 30 km/h	pasivno	■ vidnost podnevi in ponoči ■ 360° (vidnost z vseh strani) ■ Izvedba za prepoznavnost postave ■ Količina in kakovost z a dan in noč

Vir: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X = razred zaščite izdelka
Razred 1 = najnižji razred zaščite
Razred 2 = srednji razred zaščite
Razred 3 = najvišji razred zaščite

Material	Oblačilo razreda 3	Oblačilo razreda 2	Oblačilo razreda 1
Osnovni material	0,80	0,50	0,14
Odsevni material	0,20	0,13	0,10
Material z mešanimi lastnostmi	n.n.	n.n.	0,20
Opomba: Razred oblačila temelji na najmanjši površini vidnega materiala.			

Vir: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Priporočila glede trajanja nošenja:

Temperatura okolice °C	Razred 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	Razred 2 25 < R_{et}≤ 40 m²Pa/W	Razred 3 15 < R_{et}≤ 25 m²Pa/W	Razred 4 R_{et}≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[2] „ – “ pomeni, da ni omejitve trajanja nošenja.

Vir: DIN EN 343:2019

Priporočeno najdaljše neprekinjeno trajanje nošenja (min) za celotno obleko pri srednje težkih telesnih naporih.
Premori med delom podaljšujejo čas nošenja.

MM/YYYY **Datum izdelave:** najdete ga na loceni nalepki neposredno na izdelku.

Staranje: Je navedeno za spremembe lastnosti izdelka skozi čas med uporabo ali skladiščenjem:
- čiščenje, vzdrževanje – ali postopek dezinfekcije
- delovanje vidne in/ali UV svetlobe
- delovanje visokih ali nizkih temperatur ali temperaturnih sprememb
- delovanje kemikalij, vključno z vlago
- delovanje bioloških sredstev, kot so na primer bakterije, plesni, žuželke ali drugi škodljivci
- mehansko delovanje, kot so na primer obraba, upogibanje, tlačna in vlečna obremenitev
- kontaminacija, npr. zaradi umazanije, olja, brizgov staljene kovine itd.
- Obraba

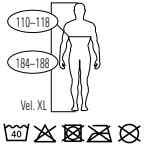
Rok uporabnosti: Izdelek je podvržen določeni stopnji staranja. Natančna navedba življenjske dobe zaradi zgoraj navedenih razlogov ni možna. Priporočamo, da pred uporabo opravite vizualno kontrolo. Navedeno maksimalno število ciklusov čiščenja ni edini dejavnik, ki vpliva na življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, nege, skladiščenja itd.
Če blago popravljate in spreminjate, zlasti če namestite kakršne koli embleme, zaščitna funkcija oblačila ni več zagotovljena. O izjemah se pisno dogovorite s proizvajalcem.

Omejitve pri nošenju: Da bi zagotovili optimalno vidljivost, morajo biti ta oblačila čista, zato je priporočljiva redna primerjava z novim kosom oblačila. Če jakno nosite brez rokavov, kot telovnik, je vidljivost uporabnika slabša. Ta zaščitna obleka ni primerna za ravnanje s toploto, odprtim ognjem ali kemikalijami. Uporabnik mora pred uporabo preveriti, ali je zaščitna obleka poškodovana, kar bi lahko poslabšalo zaščitno funkcijo. Če pride do nepopravljivih poškodb, je treba oblačilo zamenjati. Zaradi odpornosti proti prepuščanju vodne pare je treba upoštevati omejen čas nošenja (glejte preglednico »Priporočila glede trajanja nošenja«).

Ergonomija: Zaradi optimalnega prileganja vam ta obleka zagotavlja dovolj gibalnega prostora in udobja ob nošenju. Običajno gibanje ni ovirano. Zaradi različnih velikosti so izdelki na voljo za vse telesne velikosti. Ustrezno velikost lahko določite s pomočjo ogledala za določanje velikosti oz. razpredelnice s telesnimi merami, ki jo najdete v našem katalogu, v teh informacijah proizvajalca ter na naši spletni strani.

Velikost	Obseg prsnega koša	Telesna višina
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Simbol za velikost: Sistem velikosti po ISO 13688 omogoča izbiro ustrezne zaščitne obleke.



operite največ 5-krat,
1. perite pri temperaturi do 40 °C,
2. uporabljajte običajna pralna sredstva,
3. ne belite,
4. sušenje v sušilnem stroju ni možno,
5. ne likajte,
6. kemično čiščenje ni možno.

Za oblačila, pri katerih ne upoštevate navodil za vzdrževanje, so odstranjena ali uničena, ne jamčimo.

Odlaganje med odpadke: Upoštevajte lokalne predpise o odlaganju med odpadke.

Certifikacijski organ št. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Za nadaljnje informacije stopite v stik z:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

MKD

ПИЛОТСКА ЈАКНА ЕДНОБОЈНО

Арт. 2043 уни портокалова
Арт. 2044 уни жолта

Информација од производителот во врска со EN ISO 20471:2013+A1:2016 (високо видлива заштитна облека)



Кл. 3 Површина на позадината и на рефлектирачкиот материјал
Кл. 2 при носење без ракави
EN ISO 20471:2013+A1:2016

Информација од производителот во врска со EN 343:2019 (Заштитна облека од дожд)



Кл. 3 Отпорност на проод на вода (високо ниво)
Кл. 1 Отпорност на проод на водена пареа (ниско ниво)
EN 343:2019

*Готовата облека е испитана во водена кула, не е тестирана

Оваа облека ги исполнува барањата на Регулативата (ЕУ) на Советот 2016/425 како и горенаведените стандарди и одговара на категоријата на ризик 2.

Изјавата за сообразност може да се види на:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Опис: Облека со висока видливост и заштита од атмосферски влијанија
Горен материјал: 100 % полиестер, обложено со полиуретан
Постава: 100 % полиестер
рефлектирачка лента

По 2 рефлексивни траки околу секој ракав и околу телото. Калчунка во кратната.

EN ISO 20471: Стандардот ги специфицира барањата за перформансите на бојата и ретрорефлексијата, како и минималните површини и распоредот на материјалите за заштитна облека. Класа 3 го нуди најголемиот степен на упадливост.
EN 343: Стандардот ги специфицира барањата за перформансите на водонепропустливост и отпорност на пропуштање на водена пареа. Класа 4 нуди најголема заштита од пенетрација на вода и потење и овозможува највисоко испарување на пот или пропустливост на водена пареа.

Складирање: Секогаш да се чуваат чисти и суви во оригиналното пакување. Да не се чува на места каде што се изложени на директни, силни сончеви зраци.

Примена: Предупредувачката облека треба да гарантира дека носителот е јасно видлив при сите светлосни ситуации за возачите, како при дневна светлина така и при осветлување со фарови во темнина. Освен тоа, штити од врнежи (на пр., дожд, снег, итн.). Стандардот не се применува за ситуации со среден или низок ризик. Јакната треба да се носи затворена.

Степен на ризик	Фактори на влијание врз степенот на ризик: Брзина на возилото	Учесник во сообраќајот	Степен на ризик	
Висок ризик ISO 20471 Класа 3	> 60 км/ч	пасивен	висока видливост	■ Видливост денеи ноќе ■ 360° (видливост од сите страни) ■ Изведба за препознавање на фигурата ■ Олфакање на торзото ■ Количина и квалитет за ден и ноќ
Висок ризик ISO 20471 Класа 2	≤ 60 км/ч	пасивен		
Висок ризик ISO 20471 Класа 1	≤ 30 км/ч	пасивен		■ Видливост денеи ноќе ■ 360° (видливост од сите страни) ■ Изведба за препознавање на фигурата ■ Количина и квалитет за ден и ноќ

Извор: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X = класа на заштита на артиклот
Класа 1 = најниска класа на заштита
Класа 2 = средна класа на заштита
Класа 3 = највисока класа на заштита

Материјал	Облека класа 3	Облека класа 2	Облека класа 1
материјал за позадина	0,80	0,50	0,14
ретрорефлектирачки материјал	0,20	0,13	0,10
материјал со комбинирани карактеристики	не е применливо	не е применливо	0,20
Забелешка: Класата на облеката се заснова на најмалата површина на видливиот материјал.			

Извор: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Препораки за времетрањето на носењето:

Амбиентална температура °C	класа 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	класа 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	класа 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	класа 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[a] „ – “ не значи ограничување на времетрањето на носењето.

Препорачано максимално времетрање на континуирано носење (мин) за целосно одело при умерен физички напор.
Паузите при работа го продолжуваат времето на носењето.

Извор: DIN EN 343:2019

MM/YYYY **Датум на производство:** Ќе го најдете на посебна етикета директно на производот.

Стареење: ова се однесува за измените на својствата на производот за време на користењето и складирањето:
- Чистење, одржување – или процес на дезинфекција
- Изложеност на видливо и/или UV-светло
- Изложеност на високи или ниски температури или промени на температура
- Изложеност на хемикалии вклучувајќи течност
- Изложеност на биолошки средства како на пр. бактерии, габички, инсекти или други штетници
- Механички влијанија, како на пример абење, оптоварување при свиткување, притисок и тегнење
- Контаминација на пр. преку нечистотија, масло, прскана од столен метал и др.
- Абење

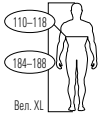
Трајност: Производот подлежи на одредено стареење. Од овие причини не може да се даде точен временски податок за трајноста. Препорачуваме пред употреба да се направи визуелна проверка. Наведениот максимален број на чистења не е единствениот фактор којшто влијае врз трајноста на облеката. Трајноста зависи и од употребата, негата, начинот на складирање итн.
Во случај на поправки или правење измени на стоката, особено при стаење на какви и да било амблеми, не се гарантира заштитната функција на облеката. Исклучоците треба да се договорат писмено со производителот.

Ограничувања при носењето: За да се обезбеди оптимална видливост, оваа облека мора да се одржува чиста и се препорачува редовно спроведување со нова облека. Ако јакната се носи без ракави, како елек, видливоста на носителот се намалува. Оваа заштитна облека не е погодна за употреба со топлина, отворен пламен или хемикалии. Корисникот мора пред употреба да ја провери заштитната облека за знаци на оштетување што би можеле да ја нарушат неѕинатата заштитна функција. Доколку дојде до неправилна штета, облеката мора да се замени. Поради отпорноста на водена пареа, времето на носење треба да биде ограничено (видете ја табелата „Препорака за време на носење“).

Ергономија: Благодарение на оптималното вклопување, облеката овозможува доволна слобода на движење и удобност. Нормалното движење не се попречува. Со опсегот на големини се опфатени различни големини. Точната големина може да се одреди со помош на огледало за големини или табела со големини, што може да се види во нашиот каталог, во информациите од производителот и на почетната страница.

Големина	Обем на гради	Висина
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Симбол за големина: Системот за големина според ISO 13688 Го овозможува изборот на соодветната Заштитна опрема.





макс. 5 перења
1. Можно е перење на 40°C
2. Користење вообичаени детергенти за перење
3. Да не се белее
4. Не е дозволено центрифугирање
5. Да не се пегла
6. Не е дозволено хемиско чистење

Не преземаме никаква одговорност за облеката кај која употребата со нега било игнорирано, откината или уништено.

Отстранување: Почитувајте ги локалните прописи за отстранување.

Служба за издавање сертификати бр.2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

За други информации за производот, контактирајте нè:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

HR

PILOTSKA JAKNA JEDNOBOJNO

Art. 2043 univerzalno narančastaa
Art. 2044 univerzalno žuta

Informacije proizvođača u skladu s normom EN ISO 20471:2013+A1:2016 (reflektirajuća odjeća uočljiva s velike udaljenosti)

3 2 (pri nošenju bez rukava)

R. 3 Površina pozadine i refl eksnog materiala
R. 2 pri nošenju bez rukava

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Informacije proizvođača u skladu s normom EN 343:2019 (Odjeća za zaštitu od kiše)

3 X*

R. 3 Prolazni otpor vode (visoka razina)
R. 1 Prolazni otpor vodene pare (niska razina)

EN 343:2019

*gotovi odjevni predmet ispitan u kišnom tornju, nije testiran

Ova odjeća ispunjava uvjete Uredbe (EU) Vijeća 2016/425 te navedenih standarda i u skladu je s kategorijom opasnosti 2.

Izjavu o sukladnosti možete vidjeti na:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Opis: Sigurnosna odjeća / odjeća za zaštitu od vremenskih utjecaja
Gornji material: 100 % poliester, presvlaka od PU-a
Podstava: 100 % poliester
Reflektirajuća traka

Po dvije reflektirajuće trake oko svakog rukava i tijela.
Kapuljača u ovratniku.

EN ISO 20471: U standardu su utvrđeni zahtjevi u pogledu učinkovitosti boje i retrorefleksije, kao i najmanje površine i postavljanje materijala zaštitne odjeće. Razred 3 pruža najviši stupanj vidljivosti.

EN 343: U standardu su utvrđeni zahtjevi u pogledu vodonepropusnosti i otpornosti na vodenu paru. Razred 4 pruža najvišu razinu zaštite od prodora vode i znojenja te omogućava najvišu razinu isparavanja znoja ili propusnosti vodene pare.

Skladištenje: odjeću uvijek skladištite čistu i suhu u originalnoj ambalaži. Nemojte ju čuvati na mjestima s izravnom i jakom sunčevom svjetlosti.

Primjena: reflektirajuća odjeća treba osigurati da osobu koja ju nosi mogu jasno vidjeti vozači u svim uvjetima vidljivosti, i na dnevnom svjetlu i pri svjetlu reflektora u tami. Osim toga, štiti od utjecaja oborina (npr. kiše, snijega itd.). Standard ne vrijedi za situacije sa srednje visokim ni niskim rizikom. Jakna se treba nositi zatvorena.

Stupanj rizika	Faktori utjecaja stupnja rizika: Brzina vozila	Sudionici u prometu	Stupanj rizika	
Visoki rizik ISO 20471 Razred 3	> 60 km/h	pasivno	velika vidljivost	■ vidljivost noću i danju ■ 360° (vidljivost sa svih strana) ■ Izvedba za prepoznavanje obrisa ■ Obuhvaća gornji dio tijela ■ Količina i kvaliteta za noć i dan
Visoki rizik ISO 20471 Razred 2	≤ 60 km/h	pasivno		
Visoki rizik ISO 20471 Razred 1	≤ 30 km/h	pasivno		■ vidljivost noću i danju ■ 360° (vidljivost sa svih strana) ■ Izvedba za prepoznavanje obrisa ■ Količina i kvaliteta za noć i dan

Izvor: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

X

X = razred zaštite artikla
Razred 1 = najniži razred zaštite
Razred 2 = srednji razred zaštite
Razred 3 = najviši razred zaštite

Materijal	Odjeća razreda 3	Odjeća razreda 2	Odjeća razreda 1
Materijal pozadine	0,80	0,50	0,14
Retroreflektirajući materijal	0,20	0,13	0,10
Materijal s kombiniranim svojstvima	n/d	n/d	0,20
Napomena: Razred odjeće orijentira se prema najmanjoj površini vidljivog materijala.			

Izvor: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Preporučeno vrijeme nošenja:

Temperatura okoliša °C	Razred 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	Razred 2 25 < R_{et}≤ 40 m²Pa/W	Razred 3 15 < R_{et}≤ 25 m²Pa/W	Razred 4 R_{et}≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[2] „ – “ znači da nema ograničenja za vrijeme nošenja.

Izvor: DIN EN 343:2019

Preporučeno maksimalno uzastopno vrijeme nošenja (min) za kompletno odijelo pri srednjem tjelesnom naporu.
Pauze u radu produljuju vrijeme nošenja.

MM/YYYY **Datum proizvodnje:** možete ga pronaći na zasebnoj etiketi izravno na proizvodu.

Starenje: označava promjene svojstava proizvoda tijekom uporabe i skladištenja:
- čišćenje, održavanje ili postupak dezinfekcije
- djelovanje vidljivog svjetla i/ili UV svjetla
- djelovanje visokih i niskih temperatura ili promjena temperatura
- djelovanje kemikalija uključujući vlagu
- djelovanje bioloških sredstava, poput bakterija, gljivica, insekata ili drugih štetočina
- mehaničko djelovanje, poput trošenja, opterećenja zbog savijanja, tlaka ili vlačnog opterećenja
- zagađenje, primjerice, prljavštinom, uljem, prskanjima, taljenim metalom itd.
- habanje

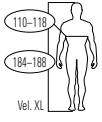
Vijek trajanja: proizvod podliježe određenom starenju. Zbog navedenih razloga nije moguće navesti točan vremenski podatak vijeka trajanja. Prije uporabe preporučujemo vizualnu provjeru. Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini faktor koji utječe na životni vijek odjeće. Životni vijek također ovisi o uporabi, njezi, skladištenju itd.
Tijekom popravaka ili preinaka na robi, osobito prilikom nanošenja bilo kakvih amblema, zaštitna funkcija odjeće nije zajamčena. Iznimke uskladite s proizvođačem pisanim putem.

Ograničenja prilikom nošenja: Kako bi se osigurala optimalna vidljivost, ova se odjeća mora održavati čistom te se preporučuje redovita usporedba njezina stanja s novim odjevnim predmetom. Ako se jakna nosi bez rukava, tj. kao prsluk, smanjuje se razina vidljivosti nositelja. Ova zaštitna odjeća nije prikladna za rukovanje pri visokim temperaturama, otvorenim plamenom ni kemijskim tvarima. Korisnik mora zaštitnu odjeću prije upotrebe provjeriti na postojanje oštećenja koja bi mogla umanjiti njezinu funkciju zaštite. U slučaju nastupanja nepopravljive štete potrebno je zamijeniti odjeću. Potrebno je obratiti pozornost na ograničeno trajanje nošenja zbog otpora propusnosti vodene pare (v. tablicu „Preporuka za trajanje nošenja“).

Ergonomija: uslijed optimalna kroja, odjevni predmet omogućava dovoljnu slobodu kretanja i udobnost tijekom nošenja. Normalno se kretanje ne ograničava. Različite tjelesne dimenzije pokrivene su kategorijama veličina. Pravilna veličina može se utvrditi s pomoću ljestvice veličina odnosno tablice tjelesnih dimenzija, koje su dostupne u našem katalogu, u ovim informacijama proizvođača i na našem web-mjestu.

Veličina	Širina pasice	Visina
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Simbol veličine: Sustav veličina prema ISO 13688 omogućuje odabir odgovarajuće zaštitne opreme.





prati maks. 5 x
1. pranje moguće na 40 °C
2. koristite uobičajena sredstva za pranje
3. ne izbjeljujte odjeću
4. strojno sušenje nije moguće
5. ne glačajte
6. kemijsko čišćenje nije moguće

Ne preuzimamo jamstvo za odjeću kod koje se nisu poštivale upute za njegu ili s koje su one skinute ili uništene.

Zbrinjavanje: uvažite lokalne odredbe u pogledu zbrinjavanja.

Certifikacijsko tijelo br. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Za dodatne informacije o proizvodu obratite se:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

RO

GIACĂ PILOT MONOCROM

Art. 2043 portocaliu uni
Art. 2044 galben uni

Informații din partea producătorului privind EN ISO 20471:2013+A1:2016 (îmbrăcăminte de protecție și avertizare cu înaltă vizibilitate)



Clasa 3 a suprafeței materialului de fond și a materialului reflectorizant
Clasa 2 dacă se poartă fără mâneci

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Informații din partea producătorului privind EN 343:2019 (Îmbrăcăminte de protecție împotriva ploii)



Clasa 3 rezistență la trecerea apei (nivel ridicat)
Clasa 1 rezistență la trecerea vaporilor de apă (nivel scăzut)

EN 343:2019

*articol finit de îmbrăcăminte verificat în turn de apă, netestat

Această îmbrăcăminte îndeplinește condițiile Regulamentului UE al Consiliului 2016/425, precum și ale standardelor menționate mai sus și corespunde categoriei 2 de risc.

Declarația de conformitate poate fi consultată la:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descriere: Îmbrăcăminte de protecție la intemperii, avertizoare
Material superior: 100 % poliester, acoperit cu PU
Căptușeala: 100 % poliester
bandă reflectorizantă

Câte 2 benzi reflectorizante în jurul fiecărei mâneci și în jurul corpului. Gluga este în guler.

EN ISO 20471: în standard se specifică cerințele de performanță pentru culoare și retroreflexie, precum și suprafețele minime ale materialelor îmbrăcămintei de protecție și dispunerea acestora. Clasa 3 oferă cel mai înalt grad de vizibilitate.

EN 343: în standard se specifică cerințele de performanță pentru impermeabilitatea la apă și pentru respirabilitatea materialului (rezistența materialului la evaporarea vaporilor de apă rezultați din transpirație). Clasa 4 oferă cea mai mare protecție împotriva apei care pătrunde și a formării transpirației și permite cea mai mare evaporare a transpirației sau cea mai mare permeabilitate pentru vapori de apă.

Depozitare: A se depozita întotdeauna în ambalajul original, într-un spațiu răcoros și uscat. A nu se depozita în locuri cu acțiune directă, puternică a radiației solare.

Utilizare: Îmbrăcămintea de protecție și vizibilitate trebuie să asigure vizibilitatea purtătorului, în toate condițiile de iluminare, față de conducătorii auto etc., atât în lumina naturală, cât și în lumina farurilor pe întuneric. Conferă, în plus, protecție împotriva precipitației (de ex. ploaie, zăpadă etc.). Standardul nu se aplică pentru situații cu risc mediu sau redus. Jacheta trebuie să se poarte închisă. Jacheta se va purta închisă.

Nivel de risc	Factori care influențează nivelul de risc: Viteza autovehiculului	Participanți la trafic	Nivel de risc
Risc crescut ISO 20471 Clasa 3	> 60 km/h	pasiv	vizibilitate ridicată ■ Vizibilitate pe timp de zi și noapte ■ 360° (vizibilitate din toate părțile) ■ Variantă constructivă pentru vizibilitatea siluetei ■ Înconjoară trunchiul ■ Cantitate și calitate pentru zi și noapte
Risc crescut ISO 20471 Clasa 2	≤ 60 km/h	pasiv	
Risc crescut ISO 20471 Clasa 1	≤ 30 km/h	pasiv	■ Vizibilitate pe timp de zi și noapte ■ 360° (vizibilitate din toate părțile) ■ Variantă constructivă pentru vizibilitatea siluetei ■ Cantitate și calitate pentru zi și noapte

Sursa: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X = clasa de protecție a articolului
Clasa 1 = cea mai scăzută clasă de protecție
Clasa a 2-a = clasă de protecție medie
Clasa a 3-a = cea mai ridicată clasă de protecție

Material	Îmbrăcăminte clasa a 3-a	Îmbrăcăminte clasa a 2-a	Îmbrăcăminte clasa 1
Material de bază	0,80	0,50	0,14
Material retro-reflectorizant	0,20	0,13	0,10
Material cu proprietăți combinate	N/A	N/A	0,20
Observație: Clasa de îmbrăcăminte se bazează pe cea mai mică suprafață de material vizibil.			

Sursa: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Recomandări pentru perioada de purtare:

Temperatura ambiantă °C	Clasa 1 R_{et} > 40 m²Pa/W	Clasa 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Clasa 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Clasa 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–
[a] „ — “ înseamnă fără limitare a perioadei de purtare.				

Sursa: DIN EN 343:2019

Durata de purtare continuă maximă recomandată (min) pentru un compleu și în ipoteza unui efort depus de intensitate medie.
Durata de purtare se prelungește prin pauze de lucru.

MM/YYYY **Data fabricației:** Se află pe o etichetă separată, direct pe produs.

Îmbătrânire: se referă la modificările proprietăților produsului în timpul utilizării sau depozitării:
- curățare, întreținere sau proces de dezinfecție
- Expunerea la lumină vizibilă și/sau UV
- Expunerea la temperaturi ridicate sau scăzute sau la schimbări de temperatură
- Influența produselor chimice, inclusiv a umidității
- Influența agenților biologici, cum ar fi bacterii, ciuperci, insecte sau alți dăunători
- Efecte mecanice, cum ar fi abraziune, solicitare la îndoire, la presiune și la tracțiune
- Contaminare, de ex. prin murdărire, ulei, stropi de metal topit ș.a.m.d.
- Uzură

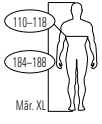
Durabilitate: produsul este supus unei anumite îmbătrâniri. Din motivele menționate mai sus, nu este posibilă o indicare exactă a unei date limită privind durabilitatea. Vă recomandăm o verificare vizuală înainte de utilizare. Numărul maxim indicat de cicluri de curățare nu este unicul factor care influențează durata de viață a îmbrăcămintei. Durata de viață depinde și de utilizare, îngrijire, depozitare etc.
Funcția de protecție a îmbrăcămintei nu este asigurată, dacă se repară sau se modifică produsul, în special prin aplicarea oricăror tipuri de embleme. Excepțiile necesită aprobarea în scris din partea producătorului.

Restricții în timpul purtării: Pentru a asigura o vizibilitate optimă, aceste articole de îmbrăcăminte trebuie păstrate curate și se recomandă compararea regulată cu o piesă de îmbrăcăminte nouă. Dacă jacheta este purtată fără mâneci, ca o vestă, vizibilitatea purtătorului este redusă. Această îmbrăcăminte de protecție nu este potrivită pentru manipularea căldurii, flăcărilor deschise sau a substanțelor chimice. Utilizatorul trebuie să verifice îmbrăcămintea de protecție înainte de utilizare pentru a depista eventualele deteriorări care ar putea afecta funcția sa de protecție. Dacă apar daune ireparabile, îmbrăcămintea trebuie înlocuită. Din cauza rezistenței la vaporii de apă, trebuie acordată atenție unui timp de purtare limitat (consultați tabelul „Recomandare pentru timpul de purtare”).

Ergonomie: datorită unei potriviri optime, îmbrăcămintea asigură suficientă libertate de mișcare și suficient confort la purtare. Mișcarea normală nu este împiedicată. Diferite dimensiuni ale corpului sunt acoperite de gama de mărimi. Mărimea corectă se poate determina cu ajutorul unei oglinzi pentru mărimi, respectiv al unui tabel pentru dimensiuni corporale, care se pot vizualiza în catalogul nostru, în aceste informații din partea producătorului, precum și pe pagina principală.

Mărime	Talie	Înălțime
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Simbolul mărimii: Sistemul de mărimi conform normei ISO 13688 permite o selecție a echipamentului de protecție potrivit.





max. de spălări 5
1. Este posibilă spălarea la 40 °C
2. Se utilizează detergent comercial uzual
3. Nu se înălbește
4. Nu este posibilă uscarea în uscător rotativ de rufe
5. Nu se calcă
6. Nu este posibilă curățarea chimică

Nu ne asumăm nicio răspundere pentru îmbrăcămintea ale cărei instrucțiuni de întreținere au fost ignorate, înlăturate sau distruse.

Nu ne asumăm nicio răspundere pentru îmbrăcămintea ale cărei instrucțiuni de întreținere au fost ignorate, înlăturate sau distruse

Eliminare: vă rugăm să respectați reglementările locale privind eliminarea.

Organism de certificare nr. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Pentru mai multe informații privind produsul, vă rugăm să contactați:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

BG

ПИЛОТСКО ЯКЕ ЕДНОЦВЕТЕН

Арт. 2043 универсален оранжево
Арт. 2044 универсален жълто

Информация за производителя относно EN ISO 20471:2013+A1:2016 (сигнално защитно облекло с висока видимост)

3
2 (при носене без ръкави)

Кл. 3 Площ на вътрешния и отражателния материал
Кл. 2 при носене без ръкави

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Информация за производителя относно EN 343:2019 (Защитно облекло срещу дъжд)

3
1
X*

Кл. 3 съпротивление на проникване на вода (висок клас)
Кл. 1 съпротивление на проникване на водни пари (ниськ клас)

EN 343:2019

*тест в дъждовната кула на готово облекло, не е проведен тест

Това облекло отговаря на условията на Регламент (ЕС) 2016/425 на Съвета и на стандартите, посочени по-горе, и съответства на категория на риска 2.

ларацията за съответствие е достъпна на:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Описание: Сигнално защитно облекло/Защитно облекло срещу атмосферни условия
Горен материал: 100 % полиестер, с полиуретаново покритие
Подплата: 100 % полиестер
Светлоотразителна лента

По 2 светлоотразителни ленти на всеки ръкав и около тялото. Качулка на яката.

EN ISO 20471: В стандарта са определени изискванията за цветовете и светло отразяването, както и минималните площи и разположението на материалите на защитното облекло. Клас 3 предлага най-висока степен на откроване.

EN 343: В стандарта са посочени изискванията за водонепропускливост и устойчивост на проникване на водни пари. Клас 4 предлага най-висока защита срещу проникване на вода и изпотяване и позволява най-високо изпарение на потта или пропускливост на водни пари.

Съхранение: Да се съхранява винаги в чисто и сухо състояние в оригиналната опаковка. Да не се съхранява на места с пряка, силна слънчева светлина.

Приложение: Сигналното облекло трябва да гарантира, че лицето, което го носи е ясно забележимо за водачите на автомобили и др. при всякакви светлинни условия, както при дневна светлина, така и в тъмнина при осветяване от фарове. Предлазва освен това от въздействието на валежи (напр. дъжд, сняг и т.н.). Стандартът не се прилага за ситуации със среден или ниськ риск. Якето трябва да се носи затворено. Якето трябва да се носи затворено.

Степен на риска	Фактори, влияещи върху степента на риска: Скорост на автомобила	Участник в движението	Степен на риска	
Висок риск ISO 20471 Клас 3	> 60 км/ч	пасивен	висока видимост	■ Видимост през деня и нощта ■ 360° (видимост от всички страни) ■ Изпъляване за разпознаваемост на фигурата ■ Обиколка на торса ■ Количество и качество за ден и нощ
Висок риск ISO 20471 Клас 2	≤ 60 км/ч	пасивен		
Висок риск ISO 20471 Клас 1	≤ 30 км/ч	пасивен		■ Видимост през деня и нощта ■ 360° (видимост от всички страни) ■ Изпъляване за разпознаваемост на фигурата ■ Количество и качество за ден и нощ

Източник: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

X = защитен клас на артикула
Клас 1 = най-ниськ защитен клас
Клас 2 = среден защитен клас
Клас 3 = най-висок защитен клас

Материал	Облекло клас 3	Облекло клас 2	Облекло клас 1
Заден материал	0,80	0,50	0,14
Ретро отразяващ материал	0,20	0,13	0,10
Материал с комбинирани качества	няма данни	няма данни	0,20
Забележка: Класът на облеклото се определя от най-малката повърхност на видимия плат.			

Източник: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Препоръки за продължителността на носене:

Температура на околната среда °C	Клас 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	Клас 2 25 < R_{et}≤ 40 m²Pa/W	Клас 3 15 < R_{et}≤ 25 m²Pa/W	Клас 4 R_{et}≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

² „ – “ означава, че няма ограничение за продължителността на носене.

Източник: DIN EN 343:2019

Препоръчителна максимална непрекъсната продължителност на носене (мин) за цялостен костюм при средно физическо натоварване.
Работните паузи удължават продължителността на носене.

MM/YYYY **Дата на производство:** Ще намерите датата на отделен етикет директно върху продукта.

Стареене: ѕтотнася се за промени на продуктовите качества за времето на експлоатация или съхранение:
- Почистване, поддръжка – или процес на дезинфекция
- Влияние на видима и/или ултравиолетова светлина
- Влияние на високи и ниски температури или смяна на температурата
- Влияние на химикали, включително влажност
- Влияние на биологични средства, като напр. бактерии, гъбички, насекоми или други вредители
- Механично влияние, като напр. изтъркване, натоварване на огъване, натоварване на натиск и на опън
- Замърсяване, напр. от кал, масло, пръски от разтопен метал и т.н.
- Износване

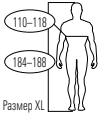
Годност: Продуктът е подложен на определен процес на износване. Поради горепосочените причини не е възможно да се определи точен срок на носене. Препоръчваме преди употреба да се извършва визуална проверка. Посоченият максимален брой на почистващи цикли не е единственият фактор, оказващ влияние върху срока на експлоатация на облеклото. Срокът на експлоатация зависи също така от употребата, поддръжката, съхранение и т.н.
При поправка или промяна на артикула, най-вече поставяне на всякакъв вид емблеми, не се гарантира защитната функция на облеклото. Изключенията трябва да се съгласуват писмено с производителя.

Ограничения при носене: За да се гарантира оптимална видимост, облеклото трябва да се поддържа чисто и се препоръчва редовно сравняване с нова дреха. Ако якето се носи без ръкави като жилетка, видимостта на лицето, което го носи се намалява. Това предпазно облекло не е подходящо за употреба в условия на горещина, открит огън или химикали. Предпазното облекло следва да се провери преди употреба от потребителя за дефекти, които могат да нарушат защитната функция. При появата на непоправими дефекти дрехата следва да се подмени. По отношение на ограничения период на носене следва да се внимава за устойчивостта на водни пари (виж. таблица „препоръки за продължителност на носене“).

Ергономичност: Благодарение на оптималната си кройка облеклото осигурява достатъчна свобода на движенията и комфорт. Нормалното движение не се възпрепятства. Различните размери на тялото са обхванати от диапазона на размерите. Правилният размер може да се определи с помощта на таблица на размерите, която можете да намерите в нашия каталог, в тази информация за производителя и на началната страница.

Размер	Размер на талията	Ръст
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Символ за размера: Системата от размери по ISO 13688 дава възможност за избор на подходяща защитна екипировка.



40

макс. 5 x изпирания
1. Възможно изпиране при 40°C
2. Да се използват стандартни перилни препарати
3. Да не се избелва
4. Не е възможно сушене в сушилня
5. Да не се глади
6. Не е възможно химическо чистене

Ние не поемаме отговорност за облекло, при което упътването за поддръжка не се спазва, е откъснато или унищожено.

Изхвърляне на отпадъци: Моля спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

Сертифициращ орган № 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Моля, за допълнителна информация за продукта се свържете с:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

DK

PILOTJAKKE ENSFARVET

Art. 2043 uni orange
Art. 2044 uni gul

Producentens oplysninger om EN ISO 20471:2013+A1:2016 (advarselsbeklædning med høj synlighed)



Kl. 3 areal af bæremateriale og retrorefl ekterende materiale
Kl. 2 ved brug uden ærmer

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Producentens oplysninger om EN 343:2019 (beskyttelsesbeklædning mod regn)



Kl. 3 modstandsevne mod vandgennemtrængning (højt niveau)
Kl. 1 modstandsevne mod fugtgennemtrængning (lavt niveau)

EN 343:2019

*færdigt klædningsstykke afprøvet i regntårn, ikke testet

Denne beklædning opfylder betingelserne fra Rådets forordning (EU) 2016/425 samt de ovennævnte standarder og svarer til risikokategori 2.

Overensstemmelseserklæringen kan ses under:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Beskrivelse: Advarsels-/vejrbeklædning
Yderstof: 100 % polyester, PU-belagt
For: 100 % polyester
Refleksbånd

2 reflekstriber rundt om begge ærmer og rundt om kroppen. Hætte i krave.

EN ISO 20471: Standarden fastlægger ydeevnekrav til farve og retroreflektion samt minimumsfladen og anordningen af materialer for beskyttelsestøj. Klasse 3 tilbyder det højeste niveau af abnormitet.

EN 343: Standarden fastlægger ydeevnekrav til vandtæthed og vanddampgennemtrængningsmodstand. Klasse 4 tilbyder den højeste beskyttelse mod indtrængende vand og sved, og giver den største mulighed for svedfordampning eller vanddamppermeabilitet.

Opbevaring: Opbevar altid rent og tørt i den originale emballage. Opbevar ikke på steder med direkte, stærkt sollys.

Anvendelse: Advarselsbeklædningen skal sikre, at bæreren er meget synlig for førere af køretøjer etc. under alle lysforhold, både ved dagslys og ved projektørbelysning i mørke. Den beskytter desuden mod påvirkning fra nedbør (fx regn og sne). Standarden gælder ikke i situationer med mellem eller lav risiko. Jakken skal bæres lukket.

Risiko-niveau	Faktorer, der påvirker risikoniveauet: Køretøjets hastighed	Trafikanter	Risikoniveau
Høj risiko ISO 20471 klasse 3	> 60 km/h	passiv	høj synlighed ■ synlighed om dagen og natten ■ 360° (synlighed fra alle sider) ■ Designet fremhæver personers omrids ■ dækker hele torsoen ■ mængde og kvalitet til dag og nat
Høj risiko ISO 20471 klasse 2	≤ 60 km/h	passiv	
Høj risiko ISO 20471 klasse 1	≤ 30 km/h	passiv	■ synlighed om dagen og natten ■ 360° (synlighed fra alle sider) ■ Designet fremhæver personers omrids ■ mængde og kvalitet til dag og nat

Kilde: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X = Produktets beskyttelsesklasse
Klasse 1 = laveste beskyttelsesklasse
Klasse 2 = mellemste beskyttelsesklasse
Klasse 3 = højeste beskyttelsesklasse

Materiale	Tøj Klasse 3	Tøj Klasse 2	Tøj Klasse 1
Baggrundsmateriale	0,80	0,50	0,14
retroreflekterende materiale	0,20	0,13	0,10
Materiale med kombinerede egenskaber	n.a	n.a	0,20
Bemærkning: Klassen af tøj er baseret på det mindste område af synligt materiale.			

Kilde: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Anbefalinger ift. anvendelsestiden:

Omgivelsestemperatur °C	klasse 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	klasse 2 25 < R_{et}≤ 40 m²Pa/W	klasse 3 15 < R_{et}≤ 25 m²Pa/W	klasse 4 R_{et}≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[a] „ – “ betyder, at der ikke er nogen begrænsning af anvendelsestiden.

Kilde: DIN EN 343:2019

Anbefalet maksimal permanent anvendelsestid (min) for en hel dragt ved moderate fysiske anstrengelser.
Arbejdspauser forlænger bæretiden.

MM/YYYY **Produktionsdato:** Du finder den på en separat etiket direkte på produktet.

Ældning: står for ændringer af produktegenskaberne over tid pga. brugen eller opbevaringen:
- rengøring, vedligeholdelses- eller desinfektionsproces
- påvirkning fra synligt lys og/eller uv-lys
- påvirkning fra høje eller lave temperaturer eller temperaturskift
- påvirkning fra kemikalier inklusiv fugt
- påvirkning fra biologiske midler, som f.eks. bakterier, svampe, insekter eller andre skadedyr
- mekaniske påvirkninger, som f.eks. slid, bøje-, tryk- og trækpåvirkning
- kontaminering, f.eks. gennem snavs, olie, stænk af smeltet metal osv.
- slitage

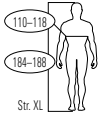
Holdbarhed: Produktet er underlagt en vis ældning. En præcis tidsramme for holdbarheden er af ovenstående grunde ikke mulig. Vi anbefaler, at der foretages en visuel kontrol inden brug. Det angivne maksimale antal af rensninger er ikke den eneste faktor, der påvirker tøjets levetid. Levetiden afhænger ligeledes af brug, pleje, opbevaring etc.
Ved reparation og ændring af varen, især anbringelsen af enhver form for emblemer, garanteres der ikke for tøjets beskyttelsesfunktion. Undtagelser skal skriftligt aftales med producenten.

Begrænsninger ved brug: For at sikre optimal synlighed skal denne beklædning holdes ren, og det anbefales regelmæssigt at sammenligne den med en nyere udgave af tøjet. Hvis jakken bæres uden ærmer, som en vest, reduceres brugerens synlighed. Dette beskyttelsestøj er ikke egnet til håndtering af varme, åben ild eller kemikalier. Brugeren skal kontrollere beskyttelsestøjet for skader, der kan forringe dens beskyttelsesfunktion, før den bruges. Hvis der opstår uoprettelig skade, skal beskyttelsestøjet udskiftes. På grund af vanddampmodstanden bør man være opmærksom på en begrænset bæretid (se tabellen "Anbefaling for bæretid").

Ergonomi: Takket være en optimal pasform giver tøjet tilstrækkelig bevægelsesfrihed og bærekomfort. Den normale bevægelighed bliver ikke forhindret. Forskellige kropsstørrelser bliver inddækket af størrelsesudvalget. Den korrekte størrelse kan bestemmes ved hjælp af et størrelsesspejl eller en kropsmåltabel, som kan ses i vores katalog, i disse producentoplysninger samt på vores hjemmeside.

Størrelse	Livvidde	Højde
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Størrelsessymbol: Størrelsessystemet iht. ISO 13688 gør det muligt at vælge det passende beskyttelsesudstyr.





vask maks. 5 x
1. Vask mulig ved 40°C
2. Brug typiske vaskemidler, der findes på markedet
3. Ingen afblegning
4. Tørring i tørretumbler ikke mulig
5. Ingen strygning
6. Kemisk rensning ikke mulig

Vi hæfter ikke for tøj, hvor plejevejledningen er blevet ignoreret, skåret af eller ødelagt.

Bortskaffelse: Overhold venligst de lokale bortskaffelsesregler.

Organ för certifiering nr 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

För ytterligare produktinformation kontakta:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

SE

PILOTENJACKA ENFÄRGAD

Art. 2043 enfärgad orange
Art. 2044 enfärgad gul

Tillverkarinformation enligt EN ISO 20471:2013+A1:2016
(skyddskläder med god synbarhet)



3
2 (vid användning utan ärmar)

Kl. 3 bakgrundens yta och refl exmaterialet
Kl.2 vid användning utan ärmar

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Tillverkarinformation enligt EN 343:2019 (Skyddskläder mot regn)



3
X*

Kl. 3 vattentäthet (hög nivå)
Kl. 1 vattenänggenomsläpplighet (låg nivå)

EN 343:2019

*färdigt klädesplagg som kontrollerats i ”regntornet”, ej testat

Dessa kläder uppfyller kraven i rådets förordning (EU) 2016/425 och i de ovan angivna standarderna och motsvarar riskkategori 2.

Försäkran om överensstämmelse finns på:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Beskrivning: Varselkläder för alla väder
Yttermaterial: 100 % polyester, PU-belagd
Foder: 100 % polyester
reflexremsa

Vardera 2 reflexremsor runt varje ärm och runt kroppen. Huva i kragen.

EN ISO 20471: Standarden specificerar prestandakrav för färg och retroreflektion samt minimiytor och arrangemang av skyddsklädernas material. Klass 3 tillhandahåller den högsta nivån av ökad synlighet.

EN 343: Standarden specificerar prestandakrav för vattentäthet och motstånd mot vattenänggenomsläpp. Klass 4 tillhandahåller det högsta skyddet mot vatteninträngning och svettning och möjliggör den högsta svettavdunstningen eller vattenängge-nomsläppligheten.

Förvaring: Förvaras alltid rent och torrt i originalförpackning. Får inte förvaras på platser med direkt och starkt solljus.

Användning: Varselkläsdseln ska säkerställa att dess användare syns tydligt oavsett ljusförhållanden, såväl i dagsljus som vid punktbelysning i mörker. De skyddar dessutom mot nederbörd (t.ex. regn, snö etc.). Standarden gäller inte för situationer med medelrisk eller låg risk. Jackan ska bäras stängd.

Risk-nivåer	Påverkande faktorer: Fordonets hastighet	Påverkande faktorer: Delta-gande i trafiken	Risknivåer	
Hög risk ISO 20471 klass 3	> 60 km/h	passivt	god synlig-het	■ synlighet dag och natt ■ 360° (synlighet från alla håll) ■ utförandet möjliggör igenkänning av siluetten ■ går runt kroppen ■ mängd och kvalitet anpassad för dag och natt
Hög risk ISO 20471 klass 2	≤ 60 km/h	passivt		
Hög risk ISO 20471 klass 1	≤ 30 km/h	passivt		■ synlighet dag och natt ■ 360° (synlighet från alla håll) ■ utförandet möjliggör igenkänning av siluetten ■ mängd och kvalitet anpassad för dag och natt

Källa: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X = artikelns skyddsklass
Klass 1 = lägsta skyddsklass
Klass 2 = mellersta skyddsklass
Klass 3 = högsta skyddsklass

Material	Kläder klass 3	Kläder klass 2	Kläder klass 1
Bakgrundsmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflekterade material	0,20	0,13	0,10
Material med kombinerade egenskaper	n.a	n.a	0,20
Anmärkning: Plaggets klass baseras på den minsta ytan av det synliga materialet.			

Källa: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Rekommendationer för användningstid:

Omgivnings-temperatur °C	Klass 1 R_{et} > 40 m²Pa/W	Klass 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Klass 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Klass 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–
[a] ” — ” betyder ingen begränsning av användningstiden.				

Källa: DIN EN 343:2019

Rekommenderad maximal kontinuerlig användningstid (min) för en komplett utrustning vid medeltung kroppslig ansträngning. Arbetspauser förlänger användningstiden.



MM/YYYY

Tillverkningsdatum: Detta finner ni på en separat etikett direkt på produkten.

Åldrande: innebär förändringar i produktegenskaper över tid när produkten används eller förvaras:
- rengörings-, underhålls- och desinfektionsprocess
- påverkan från synligt och/eller UV-ljus
- påverkan från höga eller låga temperaturer eller temperaturväxlingar
- påverkan från kemikalier inklusive påverkan från fukt
- påverkan från biologiska ämnen som t.ex. bakterier, svamp, insekter eller andra skadedjur
- mekanisk påverkan som t.ex. slitage, böjning, tryckning och dragning
- kontamination genom t.ex. smuts, olja, stänk av smälta metaller osv.
- slitage från användning

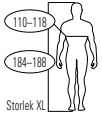
Hållbarhet: Produkten genomgår en viss åldringsprocess. Av ovannämnda skäl är det inte möjligt att ge en exakt specifikation av hållbarhetstiden. Vi rekommenderar att undersöka produkten genom okulärbesiktning innan användning. Det angivna högsta antalet rengöringscykler är inte den enda faktorn som påverkar klädernas livslängd. Livslängden beror också på användning, skötsel, förvaring osv.
Vid lagning eller förändring av varan, särskilt vid applicering av någon typ av emblem, är klädernas skyddsfunktion inte längre garanterad. Undantag ska avtalas skriftligen med tillverkaren.

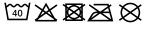
Begränsningar vid användning: För att säkerställa optimal synlighet måste dessa kläder hållas rena. Dessutom rekommen-deras regelbunden jämförelse med ett nytt plagg. Om jackan används utan ärmar, som en väst, försämras bärarens synlighet. Dessa skyddskläder är inte lämpliga för hantering av värme, öppen eld eller kemikalier. Före användning måste användaren kontrollera skyddskläderna med avseende på skador som kan försämra skyddsfunktionen. Om kläderna skadas och inte kan lagas måste de bytas ut. På grund av ånggenomgångsmotstån-det måste man beakta att plagget har en begränsad bärtid (se tabellen ”Rekommendation för bärtid”).

Ergonomi: Tack vare en optimal passform tillhandahåller kläderna tillräcklig rörelsefrihet och komfort. Den normala rörelsen hindras inte. Olika kroppsstorlekar omfattas av storleksintervallet. Den korrekta storleken kan bestämmas med hjälp av en storleksspegel respektive av en tabell med kroppsmått, som finns i vår katalog, i denna tillverkarinformation samt på webbplatsen.

Storlek	Midjemått	Kroppslängd
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Storlekssymbol: Storlekssystemet enligt ISO 13688 gör att den passande skyddsutrustningen kan väljas.





högst 5 tvättar
1. Tvättas i upp till 40 °C
2. Använd tvättmedel som finns i handeln
3. Använd ej blekmedel
4. Torktumling ej möjlig
5. Stryk ej
6. Ej kemtvätt

Vi tar inget ansvar för kläder där tvättanvisningarna ignorerats, tagits av eller förstörts.

Avfallshantering: Beakta de lokala bestämmelserna för avfallshantering.

Organ för certifiering nr 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

För ytterligare produktinformation kontakta:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

PILOTTITAKKI YKSIVÄRINEN

Tuote 2043 yksivärinen oranssi
Tuote 2044 yksivärinen keltainen

Valmistajatiedot EN ISO 20471:2013+A1:2016
(erittäin näkyvä suojavaatetus)



Lk. 3 Tausta- ja heijastinmateriaalin pinta-ala: luokka 3
Lk. 2 käytettäessä ilman hihoja

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Valmistajatiedot EN 343:2019 (Sateelta suojaava vaatetus)



Lk. 3 Vedenläpäisyvastus (korkea taso)
Lk. 1 vesihöyrynläpäisyvastus (alhainen taso)

EN 343:2019

*ylhäältä tulevassa sateessa testattu valmis vaate, ei testattu

Tämä vaatetus täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/425 ja yllä ilmoitettujen standardien ehdot sekä vastaa riskiluokkaa 2.

Suoritustasoilmoitus on nähtävissä osoitteessa:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Kuvaus: Varoitus-/huomiovaatetus
Päällyskangas: 100 % polyesteriä, PU-pinnoitettu
Vuori: 100 % polyesteriä
heijastinnauha

Kaksi heijastinnauhaa kummankin hihan ja vartalon ympäri. Kauluksessa huppu.

EN ISO 20471: Standardissa määritellään vaatimukset vaatetukselle, joka ilmaisee käyttäjän läsnäolon visuaalisesti, sekä annetaan suojausvaatimukset värille ja takaisinheijastavuudelle sekä materiaalien minimipinta-aloille ja sijoittelulle vaatetuksessa. Luokka 3 tarjoaa parhaan tason näkyvyyden

EN 343: Standardi esittää vaatimukset ja testimenetelmät sateelta, sumulta tai maan kosteudelta suojaavien vaatteiden materiaaleille ja saumoille. Luokka 4 tarjoaa parhaan suojan sisään tunkeutuvalta vedeltä ja hien muodostumiselta, ja mahdollistaa parhaan hien höyrystymisen tai vesihöyryn läpäisevyyden.

Säilytys: Säilytetään aina puhtaana ja kuivana alkuperäispakkauksessa. Älä säilytä suorassa, voimakkaassa auringonvalossa.

Käyttö: Varoitusvaatetuksen tehtävänä on varmistaa, että käyttäjä on kaikissa valo-olosuhteissa selkeästi ajoneuvon kuljettajien jne. näkyvissä; yhtälailla päivänvalossa kuin pimeässä ajoneuvojen valokiilassa. Se suojaa lisäksi sateen vaikutuksilta (esim. vesisade, lumi). Standardia ei sovelleta tilanteisiin, joissa vaara on keskisuuri tai vähäinen. Takki on pidettävä kiinni.

Riskiaste	Riskiasteeseen vaikuttavat tekijät: Ajoneuvon nopeus	Tienkäyttäjät	Riskiaste	
Korkea riski SFS-EN ISO 20471 Luokka 3	> 60 km/h	passiivinen	hyvä näkyvyys	■ Näkyvyys päivällä ja yöllä ■ 360° (näkyvyys kaikilta sivuilta) ■ Hahmon tunnistetta vuuden toteutus ■ Vartalon ympäröinti ■ Määrä ja laatu päivälle ja yölle
Korkea riski SFS-EN ISO 20471 Luokka 2	≤ 60 km/h	passiivinen		
Korkea riski SFS-EN ISO 20471 Luokka 1	≤ 30 km/h	passiivinen		■ Näkyvyys päivällä ja yöllä ■ 360° (näkyvyys kaikilta sivuilta) ■ Hahmon tunnistetta vuuden toteutus ■ Määrä ja laatu päivälle ja yölle

Lähde: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X = tuotteen suojausluokka
Luokka 1 = alin suojausluokka
Luokka 2 = keskitason suojausluokka
Luokka 3 = korkein suojausluokka

Materiaali	Vaatteet luokka 3	Vaatteet luokka 2	Vaatteet luokka 1
taustamateriaali	0,80	0,50	0,14
heijastava materiaali	0,20	0,13	0,10
Materiaali, jolla on yhdistettyjä ominaisuuksia	ei sovelleta	ei sovelleta	0,20
Huomautus: Vaatteiden luokka perustuu näkyvän materiaalin pienimpään alueeseen.			

Lähde: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Käyttöaikaa koskevat suositukset:

Ympäristön lämpötila °C	Luokka 1 R_{et} > 40 m²Pa/W	Luokka 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Luokka 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Luokka 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[a] „ – “ merkitsee, että käyttöajalle ei ole rajoituksia.

Lähde: DIN EN 343:2019

Suositeltu pisin jatkuva käyttöaika (minuutteja) täydelliselle suojapuvulle keskiraskaassa ruumiillisessa rasituksessa. Työtauot pidentävät käyttöaikaa.

MM/YYYY **Valmistuspäivä:** Löydät erilliseen lappuun merkityn valmistuspäivän tuotteesta.

Vanheneminen: Tarkoittaa ajan saatossa ilmeneviä tuoteominaisuuksien muutoksia käytön ja säilytyksen aikana:
- Puhdistus, huolto – tai desinfektioprosessi
- Näkyvän ja/tai UV-valon vaikutus
- Korkeiden tai matalien lämpötilojen tai lämpötilojen vaihtelun vaikutus
- Kemikaalien, mukaan lukien kosteuden vaikutus
- Biologisten aineiden, kuten esim. bakteerien, sienien, hyönteisten tai muiden tuholaisten vaikutus
- Mekaaniset vaikutukset, kuten esim. hiertyminen, taivutusrasitus, paine- ja vetorasitus
- Kontaminaatio esim. lika, öljy, sulan metallin roiskeet jne.
- Kuluminen

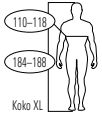
Kestävyys: Tuotteella on tietty käyttöikä. Yllä ilmoitetuista syistä tarkan käyttöiän ilmoittaminen on mahdotonta. Suosittelemme silmämääräistä tarkastusta ennen käyttöä. Ohessa ilmoitettu pesukertojen enimmäismäärä ei ole ainoa vaatetuksen käyttöikään vaikuttava tekijä. Käyttöikä riippuu myös käytöstä, hoidosta, säilytyksestä jne.
Vaatetuksen antamaa suojaa ei voida taata, jos tuotetta korjataan tai siihen tehdään muutoksia, erityisesti jos siihen kiinnitetään tunnuksia. Poikkeuksista on sovittava valmistajan kanssa kirjallisesti.

Käyttöä koskevat rajoitukset: Optimaalisen näkyvyyden varmistamiseksi vaate on pidettävä puhtaana, ja säännöllinen vertailu uuden vaatekappaleen kanssa on suositeltavaa. Jos takkia käytetään liivinä ilman hihoja, käyttäjän näkyvyys heikkenee. Tämä suojavaate ei sovellu käytettäväksi kuumuuden, avotulen tai kemikaalien parissa. Käyttäjän tulee tarkistaa ennen käyttöä, että suojavaatteessa ei ole vaurioita, jotka voivat heikentää suojatoimintoa. Vaate on vaihdettava, jos siihen on tullut korjaamattomia vaurioita. Vesihöyryn läpäisyvastuksen vuoksi on huomioitava rajoitettu käyttöaika (katso taulukko "Suositus käyttöajalle").

Ergonomia: Optimaalisella istuvuudellaan vaate tarjoaa riittävästi liikkumisvapautta ja käyttömukavuutta. Vaate ei estä tavallisia liikkeitä. Yhdistemäkoot mahdollistavat käyttämisen erilaisille ruumiinrakenteille. Voit selvittää oikean koon peilin edessä sovittamalla tai kokotaulukon avulla. Löydät taulukon luettelostamme, tästä valmistajan tiedotteesta sekä kotisivustoltamme.

Koko	Lahkeen leveys	Pituus
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Kokotunnusmerkki: ISO 13688 mukainen kokojärjestelmä mahdollistaa sopivan suojavarustuksen valinnan.





enintään 5 pesukertaa
1. voidaan pestä 40 °C:ssa
2. käytä yleistä kaupallista pesuainetta
3. älä valkaise
4. rumpukuivaus ei mahdollinen
5. älä silitä
6. kemiallinen pesu ei mahdollinen

Emme vastaa vaatteista, joiden pesuohje on jätetty huomiotta, irrotettu tai tuhottu.

Hävittäminen: Noudata paikallisia hävittämismääräyksiä.

Sertifioiva paikka nro 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Ota yhteyttä lisätuotetietoja varten:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

IT

GIUBBOTTO MONOCOLORE

Art. 2043 in tinta unita arancione
Art. 2044 in tinta unita giallo

Informazioni del produttore su EN ISO 20471:2013+A1:2016 (indumento segnaletico ad alta visibilità)

3 2 (se indossato senza maniche) Cl. 3 per la superficie del sottofondo e il materiale riflettente
Cl. 2 se indossato senza maniche

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Informazioni del produttore su EN 343:2019 (Indumenti impermeabili)

3 1 X* Cl. 3 resistenza alla permeabilità dell'acqua (Livello elevato)
Cl. 1 resistenza alla permeabilità del vapore d'acqua (Livello basso)

EN 343:2019

*capo di abbigliamento finito convalidato nella Rain Tower, non testato

Questo indumento è conforme ai requisiti del regolamento (EU) del Consiglio 2016/425 e agli standard sopra indicati, e corrisponde alla categoria di rischio 2.

La dichiarazione di conformità è consultabile su:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descrizione: Indumenti protettivi ad alta visibilità/indumenti di protezione contro le intemperie
Guscio esterno: 100 % poliestere, rivestito in PU
Fodera: 100 % poliestere
banda riflettente

2 strisce rifrangenti intorno a ciascuna manica e intorno al corpo. Cappuccio inserito nel colletto.

EN ISO 20471: la norma stabilisce i requisiti prestazionali relativi a colore e retro riflettenza, oltre alle superfici minime e alla disposizione dei materiali degli indumenti protettivi. La classe 3 ha il massimo grado di visibilità.

EN 343: la norma stabilisce i requisiti prestazionali relativi all'impermeabilità e alla resistenza al passaggio del vapore acqueo. La classe 4 offre la massima protezione da penetrazione dell'acqua e sudorazione e consente la massima evaporazione del sudore o permeabilità al vapore acqueo.

Conservazione: conservare sempre nella confezione originale in luogo pulito e asciutto. Non conservare in luoghi esposti a raggi solari forti e diretti.

Impiego: l'abbigliamento segnaletico deve garantire che chi lo indossa sia altamente visibile per i conducenti di veicoli ecc., in qualsiasi condizione di luce, sia con la luce diurna che con i fari al buio. Proteggono inoltre dagli effetti delle precipitazioni (per es. pioggia, neve, ecc.). La norma non si applica a situazioni con rischio medio o basso.

Classe di rischio	Velocità del veicolo	Utente della strada	Classe di rischio	
Alto rischio ISO 20471 Classe 3	> 60 km/h	passivo	alta visibilità	■ Visibilità diurna e notturna ■ 360° (visibilità da tutte le angolazioni) ■ Realizzato per la riconoscibilità della sagoma ■ Modello che avvolge il busto ■ Quantità e qualità per giorno e notte
Alto rischio ISO 20471 Classe 2	≤ 60 km/h	passivo		
Alto rischio ISO 20471 Classe 1	≤ 30 km/h	passivo		■ Visibilità diurna e notturna ■ 360° (visibilità da tutte le angolazioni) ■ Realizzato per la riconoscibilità della sagoma ■ Quantità e qualità per giorno e notte

Fonte: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

X = classe di protezione dell'articolo
Classe 1 = classe di protezione minima
Classe 2 = classe di protezione media
Classe 3 = classe di protezione massima

Materiale	Abbigliamento di classe 3	Abbigliamento di classe 2	Abbigliamento di classe 1
Materiale	0,80	0,50	0,14
Materiale retroriflettente	0,20	0,13	0,10
Materiale con caratteristiche combinate	n.a	n.a	0,20
Nota: la classe dell'abbigliamento è determinata dalle superfici più piccole del materiale visibile.			

Fonte: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Recomendaciones de duración de uso:

Temperatura ambiente °C	Classe 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	Classe 2 25 < R_{et}≤ 40 m²Pa/W	Classe 3 15 < R_{et}≤ 25 m²Pa/W	Classe 4 R_{et}≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

ª " — " significa che non c'è alcun limite alla durata di utilizzo.

Fonte: DIN EN 343:2019

Durata di utilizzo continua massima consigliata (min.) per una tuta completa in caso di sforzo fisico medio-alto.
Le pause prolungano il tempo di utilizzo.

MM/YYYY **Data di produzione:** la data di produzione è indicata su un'etichetta separata direttamente sul capo.

Invecchiamento: indica alterazioni delle caratteristiche del prodotto nel tempo durante l'uso o la conservazione:
- lavaggio, manutenzione - oppure processo di disinfezione
- effetto della luce visibile o raggi ultravioletti
- effetto delle temperature alte o basse o variazioni della temperatura
- effetto di prodotti chimici inclusa umidità
- effetto di agenti biologici come p.es. batteri, funghi, insetti o altri organismi nocivi
- effetti meccanici come p.es. sfregamento, sollecitazione di flessione, sollecitazione di compressione e di trazione
- contaminazione p.es. da sporco, olio, spruzzi di metallo fuso, ecc.
- usura

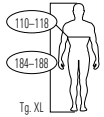
Durata dell'indumento: il prodotto è soggetto a un certo grado di invecchiamento. Per tale motivo non è possibile indicare con esattezza la durata di conservazione. Si consiglia di effettuare un controllo visivo prima dell'utilizzo. Il numero massimo dei cicli di lavaggio indicato non è l'unico fattore che influisce sulla durata utile dell'abbigliamento. La durata utile dipende anche dall'uso, dalla manutenzione, dalla conservazione, ecc.
In caso di alterazioni o riparazioni del prodotto, in particolare l'applicazione di qualsiasi tipo di emblema, la funzione protettiva dell'indumento non viene garantita. Eventuali eccezioni devono essere concordate per iscritto con il produttore.

Limitazioni da osservare quando s'indossa l'indumento: Per garantire una visibilità ottimale, questi indumenti devono essere mantenuti puliti e si raccomanda di confrontarli regolarmente con indumenti nuovi. Se la giacca è indossata senza maniche, come gilet, la visibilità di chi la indossa si riduce. Questo abbigliamento di protezione non è adatto all'uso in presenza di forte calore, fiamme libere o sostanze chimiche. L'utilizzatore deve controllare, prima dell'uso, che l'abbigliamento protettivo non presenti danni tali da compromettere l'efficacia della protezione. Qualora si riscontrino danni non riparabili, gli indumenti devono essere sostituiti. Prestare attenzione alla durata di utilizzo, che è limitata dalla resistenza al passaggio del vapore acqueo (vedasi la tabella "Raccomandazioni per la durata di utilizzo").

Ergonomia: questo abbigliamento ha una vestibilità ottimizzata che consente sufficiente libertà di movimento e un utilizzo confortevole. Il normale movimento non è ostacolato. La varietà di taglie soddisfa le esigenze di diverse corporature Per stabilire la taglia giusta consultare una tabella delle taglie o una tabella delle misure corporee presenti nel nostro catalogo, in queste informazioni del produttore e nella homepage.

Taglia	Larghezza del cinturino	Statura
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Taglie: Il sistema di taglie secondo la ISO 13688 rende possibile scegliere l'equipaggiamento di protezione giusto.





lavare max 5 volte
1. Lavare a 40°C
2. Utilizzare normali detersivi disponibili in commercio
3. Non candeggiare
4. Non asciugare in asciugatrice
5. Non stirare
6. Non lavare a secco

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per indumenti per i quali le istruzioni per la cura del capo sono state ignorate, separate dall'indumento o distrutte.

Smaltimento: rispettare le disposizioni locali sullo smaltimento.

Organo di controllo n. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Per ulteriori informazioni sul prodotto contattare:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

ES

CHAQUETA DE PILOTOS UNICLOR

Art. 2043 naranja unicolor
Art. 2044 amarillo unicolor

Información del fabricante sobre la norma EN ISO 20471:2013+A1:2016 (ropa reflectante de gran visibilidad)



Clase 3 superficie del fondo y material reflectante
Clase 2 si se lleva sin mangas

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Información del fabricante sobre la norma EN 343:2019 (Prendas de protección contra la lluvia)



Clase 3 resistencia a la penetración del agua (nivel alto)
Clase 1 resistencia al paso del vapor de agua (nivel bajo)

EN 343:2019

*prenda terminada verificada en la torre de lluvia, no probada

Esta prenda cumple con las disposiciones del Reglamento (EU) 2016/425 del Consejo, así como con las normas previamente indicadas y corresponde a la categoría de riesgo 2.

El certificado de conformidad está disponible en:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descripción: Ropa de gran visibilidad/para el mal tiempo
Material textil superior: 100 % poliéster, con revestimiento de PU
Forro: 100 % poliéster
banda reflectante

Dos bandas reflectantes por manga y en torno al cuerpo.
Capucha en el cuello.

EN ISO 20471: en esta norma se establecen los requisitos de rendimiento en cuanto al color y la retrorreflexión, así como las áreas mínimas y la disposición de los materiales en la ropa de protección. La clase 3 ofrece el nivel más alto de visibilidad.

EN 343: en esta norma se establecen los requisitos de rendimiento en cuanto a la resistencia al agua y la transpirabilidad. La clase 4 proporciona el nivel más alto de protección contra la penetración de agua y de transpirabilidad, y permite la mayor evaporación del sudor o permeabilidad al vapor de agua.

Almacenamiento: almacenar siempre en un lugar limpio y seco en el envase original. No almacenar en un lugar donde reciba una fuerte radiación solar directa.

Aplicación: la ropa de alta visibilidad debe garantizar que el usuario sea visible en todas las condiciones de iluminación para los conductores, etc., tanto a la luz del día como con la iluminación de los faros en la oscuridad. También protegen contra los efectos de las precipitaciones (por ejemplo: lluvia, nieve, etc.). La norma no se aplica a situaciones de riesgo medio o bajoLa chaqueta debe llevarse cerrada.

Nivel de riesgo	Factores influyentes en el nivel de riesgo: Velocidad del vehículo	Usuario de la vía pública	Nivel de riesgo	
Riesgo elevado ISO 20471 Clase 3	> 60 km/h	pasivo	Alta visibilidad	■ Visibilidad de día y de noche ■ 360° (visibilidad desde todos los lados) ■ Diseño para el reconocimiento de la forma ■ Torso cubierto ■ Cantidad y calidad para el día y la noche
Riesgo elevado ISO 20471 Clase 2	≤ 60 km/h	pasivo		
Riesgo elevado ISO 20471 Clase 1	≤ 30 km/h	pasivo		■ Visibilidad de día y de noche ■ 360° (visibilidad desde todos los lados) ■ Diseño para el reconocimiento de la forma ■ Cantidad y calidad para el día y la noche

Fuente: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X = Clase de protección del artículo
Clase 1 = clase de protección más baja
Clase 2 = clase de protección media
Clase 3 = clase de protección más alta

Material	Clase de prenda 3	Clase de prenda 2	Clase de prenda 1
Material de fondo	0,80	0,50	0,14
material retrorreflectante	0,20	0,13	0,10
Material con propiedades combinadas	n.d	n.d	0,20
Observación: La clase de prenda se basa en la superficie más pequeña de material visible.			

Fuente: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Recomendaciones de duración de uso:

Temperatura ambiental en °C	Clase 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	Clase 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Clase 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Clase 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–

[a] " — " significa que la duración de uso es ilimitada.

Fuente: DIN EN 343:2019

Duración máxima recomendada de uso continuado (min) para un traje completo con un nivel medio de esfuerzo corporal.
Los descansos prolongan la duración de uso.

MM/YYYY **Fecha de fabricación:** la encontrará en una etiqueta separada directamente en el producto.

Desgaste: representa los cambios en las propiedades del producto a lo largo del tiempo durante su uso y almacenamiento:
- Proceso de limpieza, mantenimiento o desinfección
- Exposición a la luz visible o UV
- Exposición a altas o bajas temperaturas o a cambios de temperatura
- Exposición a productos químicos, incluida la humedad
- Exposición a agentes biológicos como, por ejemplo, bacterias, hongos, insectos u otros parásitos
- Impactos mecánicos como, por ejemplo, la abrasión, el esfuerzo de flexión, la tensión de compresión y la tensión de tracción
- Contaminación por suciedad, aceite, salpicaduras de metal fundido, etc.
- Desgaste

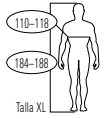
Durabilidad: el producto está sujeto a un cierto grado de envejecimiento. Por los motivos mencionados anteriormente, no es posible especificar un plazo exacto de durabilidad. Recomendamos realizar una inspección visual antes del uso. El número máximo de ciclos de limpieza indicado no es el único factor que influye en la vida útil de la ropa. La vida útil depende asimismo del uso, del cuidado, del almacenamiento, etc.
En caso de reparación y modificación de los artículos, sobre todo si se coloca cualquier tipo de insignia, no se garantiza la función protectora de la ropa. Las posibles excepciones deben acordarse por escrito con el fabricante.

Restricciones al llevarla puesta: Para garantizar una visibilidad óptima, esta prenda debe mantenerse limpia y se recomienda compararla periódicamente con una prenda nueva. Si la chaqueta se lleva sin mangas, a modo de chaleco de trabajo, se reduce la visibilidad de quien la lleva. Esta prenda de protección no es apta para trabajar con calor, llamas abiertas ni sustancias químicas. Antes de utilizarla, el usuario debe comprobar que la prenda de protección no presenta daños que puedan disminuir su función protectora. Si aparecen daños no subsanables, la prenda debe sustituirse. Debido a la resistencia al paso de vapor de agua, debe prestarse atención al tiempo de uso limitado (véase la tabla «Tiempo de uso recomendado»).

Ergonomía: gracias a su perfecto ajuste, la prenda garantiza suficiente libertad de movimiento y comodidad durante el uso. No impide moverse con naturalidad. La variedad de tamaños cubre las distintas tallas corporales. La talla correcta puede determinarse mediante una guía de tallas o tabla de medidas corporales, disponible en nuestro catálogo, en esta información del fabricante y en nuestra página web.

Talla	Cintura	Estatura
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Símbolos relativos a la tallas: El sistema de tallas según la norma ISO 13688 hace posible la selección del equipo de protección adecuado.





máx. 5 lavados
1. Lavado hasta 40 °C
2. Emplear un detergente convencional
3. No blanquear
4. No secar en la secadora
5. No planchar
6. No emplear limpieza química

No asumimos ninguna responsabilidad sobre la prenda en caso de que se ignoren, se eliminen o se destruyan las instrucciones de cuidado.

Eliminación: siga las disposiciones locales con respecto a la eliminación de residuos.

Organismo certificador n.º 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Para obtener más información, póngase en contacto con:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

PT

CASADO TIPO PILOTO COR ÚNICA

Ref. 2043 cor única laranja
Ref. 2044 cor única amarelo

Informação do fabricante relativamente à norma EN ISO 20471:2013+A1:2016 (vestuário de alta visibilidade)



Cat. 3 Superfície do fundo e do material reflector
Classe 2 quando usado sem mangas

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Informação do fabricante relativamente à norma EN 343:2019 (Vestuário de proteção contra a chuva)



Cat. 3 resistência à passagem de água (nível alto)
Cat. 1 resistência à passagem de vapor de água (nível baixo)

EN 343:2019

*peça de vestuário fabricada sujeita a simulação de condições de chuva extrema, não testado

Esta peça de vestuário preenche as condições do Regulamento (UE) do Conselho 2016/425 e as normas acima citadas e corresponde à categoria de risco 2.

A declaração de conformidade encontra-se disponível para consulta em: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descrição: Vestuário de alta visibilidade /resistente às intempéries
Material: 100 % Poliéster, revestido a PU
Forro: 100 % Poliéster
fita refletora

Duas (2) faixas refletoras à volta de cada manga e à volta do corpo. Capuz no colarinho.

EN ISO 20471: A norma especifica os requisitos de desempenho para a cor e a retrorreflexão, bem como as áreas mínimas e a disposição dos materiais do vestuário de proteção. A classe 3 oferece o grau mais elevado de visibilidade.

EN 343: A norma especifica os requisitos de desempenho para a estanquidade à água e a resistência à transmissão do vapor de água. A classe 4 oferece a maior proteção contra a penetração de água e a transpiração e permite a maior evaporação da transpiração ou permeabilidade ao vapor de água.

Armazenamento: Armazenar sempre em local limpo e seco, na embalagem original. Não armazenar em locais com radiação solar forte e direta.

Aplicação: O vestuário de alta visibilidade visa garantir que o utilizador está bem visível para condutores, etc., em quaisquer condições de luminosidade, tanto de dia, como de noite, com focos de iluminação. Também protege contra a influência de precipitação (tais como chuva, neve, etc.). A norma não se aplica a situações de risco médio ou baixo. O casaco deve ser usado fechado.

Nível de risco	Fatores que influenciam o nível de risco: Velocidade do veículo	Utilizador	Nível de risco	
Risco elevado ISO 20471 Classe 3	> 60 km/h	passivo	alta visibilidade	■ Visibilidade de dia e de noite ■ 360° (visibilidade de todos os lados) ■ Execução para o reconhecimento da fisionomia ■ Em volta do tronco ■ Quantidade e qualidade para dia e noite
Risco elevado ISO 20471, Classe 2	≤ 60 km/h	passivo		
Risco elevado ISO 20471, Classe 1	≤ 30 km/h	passivo		■ Visibilidade de dia e de noite ■ 360° (visibilidade de todos os lados) ■ Execução para o reconhecimento da fisionomia ■ Quantidade e qualidade para dia e noite

Fonte: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016



X = Classe de proteção do artigo
Classe 1 = classe de proteção inferior
Classe 2 = classe de proteção média
Classe 3 = classe de proteção superior

Material	Vestuário Classe 3	Vestuário Classe 2	Vestuário Classe 1
Material	0,80	0,50	0,14
Material retrorrefletor	0,20	0,13	0,10
Material com propriedades mistas	n.a	n.a	0,20
Observação: A classe de vestuário é definida em função da superfície mais pequena do material visível.			

Fonte: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Recomendações para o tempo de utilização:

Temperatura ambiente °C	Classe 1 R_{et}> 40 m²Pa/W	Classe 2 25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	Classe 3 15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	Classe 4 R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–
[a] „–" significa que não existe nenhuma limitação do tempo de utilização.				

Fonte: DIN EN 343:2019

Tempo máximo recomendado de utilização contínua (em minutos) para o vestuário completo, em situações de esforço físico moderado. Os intervalos de trabalho prolongam o tempo de utilização.

MM/YYYY **Data de fabrico:** Esta encontra-se numa etiqueta separada, diretamente no produto.

Desgaste: refere-se a quaisquer alterações às propriedades do produto durante o período de utilização ou de armazenamento:
- Limpeza, processo de manutenção ou desinfeção
- Exposição à luz visível e/ou UV
- Exposição a temperaturas altas ou baixas ou mudanças de temperatura
- Exposição a produtos químicos, incluindo humidade
- Exposição a agentes biológicos, tais como bactérias, fungos, insetos ou outras pragas
- Exposição a impactos mecânicos, tais como abrasão, tensão de flexão, tensão de compressão e tração
- Contaminações, por ex., por sujidade, óleo, salpicos de metal derretido, etc.
- Desgaste natural

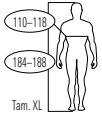
Durabilidade: O produto está sujeito a um certo processo de envelhecimento. Pelas razões acima mencionadas, não é possível especificar um prazo de validade exato. Recomendamos a realização de uma inspeção visual antes da utilização. O número máximo indicado de ciclos de limpeza não é o único fator de influência relativamente à vida útil do vestuário. A vida útil depende também do uso, do cuidado, do armazenamento, etc. No caso de reparações ou alterações ao produto, nomeadamente com a aplicação de quaisquer tipos de emblemas, a função protetora do vestuário deixa de estar garantida. Quaisquer exceções devem ser acordadas por escrito com o fabricante.

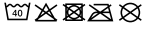
Restrições durante o uso: Para garantir a melhor visibilidade, este vestuário deve ser mantido limpo e recomenda-se a comparação regular com uma peça de vestuário nova. Se o casaco for usado sem mangas, como um colete, a visibilidade de quem o veste é reduzida. Este vestuário de proteção não é adequado para lidar com calor, chamas abertas ou produtos químicos. Antes de usar o vestuário de proteção, o utilizador deve verificar se existem danos que possam comprometer a sua função protetora. Caso ocorram danos irreparáveis, o vestuário deverá ser substituído. Devido à resistência de passagem de vapor de água, deve-se ter em atenção um tempo de utilização limitado (consulte a tabela "Recomendação do tempo de utilização").

Ergonomia: Graças a um ajuste ótimo, o vestuário permite uma liberdade de movimentos e um conforto suficientes. O movimento normal não é afetado. A gama de tamanhos abrange diferentes tamanhos de corpo. O tamanho correto pode ser determinado com a ajuda de uma tabela de tamanhos, que pode ser encontrada no nosso catálogo, nesta informação do fabricante e na página inicial.

Tamanho	Cintura	Altura
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Símbolo de tamanho: O sistema de tamanhos conforme ISO 13688 permite seleccionar a roupade protecção adequada.





lavar no máx. 5 vezes
1 - Pode ser lavado a 40 °C
2 - Utilizar detergentes correntes
3 - Não colocar em lixívia
4 - Não pode ser secado com máquina de secar
5 - Não engomar
6 - Não pode ser lavado a seco

Não nos responsabilizamos por vestuário, em que as instruções de cuidados tenham sido ignoradas, cortadas ou destruídas.

Eliminação: Respeitar os regulamentos locais relativos à eliminação.

Organismo de certificação n.º 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Para mais informações sobre o produto, contacte:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

GR

ΜΠΟΥΦΑΝ ΠΙΛΟΤΩΝ ΜΟΝΟΧΡΩΜΟ

Κωδ. 2043 uni πορτοκαλί
Κωδ. 2044 uni κίτρινο

Πληροφορίες κατασκευαστή σχετικά με το EN ISO 20471:2013+A1:2016 (ενδυμασία υψηλής διακριτότητας)

3
2 (για χρήση χωρίς μανίκια)

Κατηγ. 3 Επιφάνεια του υλικού αντανάκλασης
Κατηγ. 2 για χρήση χωρίς μανίκια

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Πληροφορίες κατασκευαστή σχετικά με το EN 343:2019 (Προστατευτική ενδυμασία έναντι βροχής)

3
1
X*

Κατηγ. 3 αντίσταση διαπερατότητας σε νερό (υψηλό επίπεδο)
Κατηγ. 1 αντίσταση διαπερατότητας σε υδρατμούς (χαμηλό επίπεδο)

EN 343:2019
*έτσιμο ρούχο που έχει ελεγχθεί σε συνθήκες προσομοίωσης βροχής (πτώρυγ βροχής), δεν έχει δοκιμαστεί

Το ένδυμα αυτό πληροί τις προδιαγραφές του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 του Συμβουλίου, καθώς και των ανωτέρω προτύπων και αντιστοιχεί στην κατηγορία κινδύνου 2.

Το πιστοποιητικό συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Περιγραφή: Ένδυμα υψηλής διακριτικότητας / Ένδυμα προστασίας από τις καιρικές συνθήκες
Εξωτερικό υλικό: 100 % πολυεστέρας, επίστρωση πολυουρεθάνης
Φόδρα: 100 % πολυεστέρας
ανακλαστική ταινία

Από 2 ανακλαστικές ταινίες σε κάθε μανίκι και στο σώμα. Κουκούλα στο γιακά.

EN ISO 20471: Στο πρότυπο καθορίζονται οι προδιαγραφές σχετικά με το χρώμα και την ανταυακλαστικότητα, καθώς και οι ελάχιστες επιφάνειες και η διάταξη των υλικών της προστατευτικής ενδυμασίας. Η κλάση 3 προσφέρει τον υψηλότερο βαθμό ευδιακριτότητας.

EN 343: Στο πρότυπο καθορίζονται οι προδιαγραφές σχετικά με την υδατοστεγανότητα και την αντοχή στους υδρατμούς. Η κλάση 4 προσφέρει την ύψιστη προστασία από τη διείσδυση νερού και την εφίδρωση και επιτρέπει την ύψιστη εξάτμιση ιδρώτα ή διαπερατότητα υδρατμών.

Αποθήκευση: Ηφυλάσσεται πάντα καθαρό και στεγνό στην αρχική συσκευασία. Να μη φυλάσσεται σε χώρους με έντονη, απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.

Εφαρμογή: Η προειδοποιητική ενδυμασία πρέπει να διασφαλίζει ότι ο χρήστης είναι ευδιάκριτα ορατός σε όλες τις συνθήκες φωτός για οδηγούς οχημάτων κ.λπ., τόσο στο φως ημέρας όσο και στο φωτισμό προβολέων στο σκοτάδι. Επιπλέον, προστατεύει από την επίδραση φαινομένων υετού (π.χ. βροχή, χιόνι κ.λπ.). Το πρότυπο δεν ισχύει για καταστάσεις μεσαίου ή χαμηλού κινδύνου. Το μπουφάν πρέπει να φοριέται κλειστό.

Βαθμίδα κινδύνου	Παράγοντες επίδρασης στη βαθμίδα κινδύνου: Ταχύτητα οχήματος	Χρήστες οδικού δικτύου	Βαθμίδα κινδύνου	
Υψηλός κίνδυνος ISO 20471 κατηγορία 3	> 60 km/h	παθητικά	υψηλή ορατότητα	■ Ορατότητα την ημέρα και τη νύχτα ■ 360° (ορατότητα από όλες τις πλευρές) ■ Κατασκευή για αναγνωρισιμότητα μορφής ■ Κάλυψη του κορμού ■ Ποσότητα και ποιότητα για μέρα και νύχτα
Υψηλός κίνδυνος ISO 20471 κατηγορία 2	≤ 60 km/h	παθητικά		
Υψηλός κίνδυνος ISO 20471 κατηγορία 1	≤ 30 km/h	παθητικά		■ Ορατότητα την ημέρα και τη νύχτα ■ 360° (ορατότητα από όλες τις πλευρές) ■ Κατασκευή για αναγνωρισιμότητα μορφής ■ Ποσότητα και ποιότητα για μέρα και νύχτα

Πηγή: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

X = Κατηγορία προστασίας του προϊόντος
Κατηγορία 1 = χαμηλότερη κατηγορία προστασίας
Κατηγορία 2 = μεσαία κατηγορία προστασίας
Κατηγορία 3 = υψηλότερη κατηγορία προστασίας

Υλικό	Κατηγορία ενδυμασίας 3	Κατηγορία ενδυμασίας 2	Κατηγορία ενδυμασίας 1
Υλικό επένδυσης	0,80	0,50	0,14
αντανακλαστικό υλικό	0,20	0,13	0,10
Υλικό με συνδυασμένες ιδιότητες	ε.ζ.	ε.ζ.	0,20
Παρατήρηση: Η κατηγορία της ενδυμασίας εξαρτάται από τη μικρότερη επιφάνεια του ορατού υλικού.			

Πηγή: DIN EN ISO 20471:2013+A1:2016

Συστάσεις για τον χρόνο χρήσης:

Θερμοκρασία περιβάλλοντος °C	ρία 1	ρία 2	ρία 3	ρία 4
	R_{et} > 40 m²Pa/W	25 < R_{et} ≤ 40 m²Pa/W	15 < R_{et} ≤ 25 m²Pa/W	R_{et} ≤ 15 m²Pa/W
25	60	105	180	–
20	75	250	–	–
15	100	–	–	–
10	240	–	–	–
5	–	–	–	–
[2] „ — „ σημαίνει κανένος περιορισμός στο χρόνο χρήσης.				

Πηγή: DIN EN 343:2019

Συνιστώμενη μέγιστη συνεχής διάρκεια χρήσης (λεπτά) για πλήρη ενδυμασία και μέσο φόρτο σωματικής εργασίας.
Τα διαλείμματα εργασίας επιμηκύνουν τον χρόνο χρήσης.

MM/YYYY **Ημερομηνία κατασκευής:** Θα τη βρείτε σε μια ξεχωριστή ετικέτα απευθείας στο προϊόν.

Παλαίωση: δείχνει τις αλλαγές στις ιδιότητες του προϊόντος για όλο το διάστημα κατά τη διάρκεια της χρήσης ή της αποθήκευσης:
- Καθαρισμός, συντήρηση – ή διαδικασία απαλύμανσης
- Επίδραση από ορατή και/ή υπεριώδη ακτινοβολία
- Επίδραση από υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες ή αλλαγή της θερμοκρασίας
- Επίδραση από χημικά, συμπεριλαμβανομένης της υγρασίας
- Επίδραση από βιολογικά μέσα, όπως π.χ. βακτήρια, μύκητες, έντομα ή άλλα παράσιτα
- Μηχανικές επιδράσεις, όπως π.χ. απόξεση, καταπόνηση κάμψης, καταπόνηση πίεσης και έλξης
- Μόλυνση, π.χ. από ρύπανση, λάδια, πιτσιλιές λιωμένου μετάλλου κ.λπ.
- Φθορά

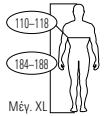
Ανθεκτικότητα: Το προϊόν υπόκειται στη φυσιολογική φθορά που προκαλείται από το χρόνο. Για τους προαναφερθέντες λόγους, δεν είναι δυνατή η ακριβής χρονική ένδειξη της διάρκειας ζωής του. ού ελέγχου. Ο αναγραφόμενος μέγιστος αριθμός κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μοναδικός παράγοντας που επηρεάζει το χρόνο ζωής του ενδύματος. Ο χρόνος ζωής εξαρτάται, επίσης, και από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κ.λπ.
Στην περίπτωση επιδιορθώσεων και τροποποίησης του προϊόντος, ιδίως δε της προσθήκης οποιουδήποτε είδους λογοτύπων, δεν υφίσταται καμία εγγύηση σε ό,τι αφορά στην προστατευτική λειτουργία του ενδύματος. Οι εξαιρέσεις χρήζουν σχετικής έγγραφης έγκρισης από τον κατασκευαστή.

Περιορισμοί χρήσης ενδύματος: Για τη διασφάλιση της βέλτιστης ορατότητας, αυτή η ενδυμασία πρέπει να διατηρείται καθαρή και συνιστάται η διενέργεια τακτικού ελέγχου μέσω σύγκρισης με ένα νέο ένδυμα. Εάν το σακάκι φορεθεί χωρίς μανίκια, ως γιλέκο, η ορατότητα του ατόμου που το φορά μειώνεται. Αυτή η προστατευτική ενδυμασία δεν είναι κατάλληλη για χρήση με θερμόπτα, ανοιχτές φλόγες ή χημικές ουσίες. Ο χρήστης πρέπει να ελέγξει την προστατευτική ενδυμασία πριν από τη χρήση για ζημίες που θα μπορούσαν να υποβαθμίσουν την προστατευτική λειτουργία. Σε περίπτωση εμφάνισης ζημιών που δεν επιδέχονται διόρθωσης, τα ρούχα πρέπει να αντικατασταθούν. Προσοχή πρέπει να δοθεί στην περιορισμένη διάρκεια χρήσης λόγω της αντίστασης διαπερατότητας υδρατμών (βλ. πίνακα «Σύσταση σχετικά με τη διάρκεια χρήσης»).

Εργονομία: Χάρη στη βέλτιστη εφαρμογή, τα ρούχα επιτρέπουν επαρκή ελευθερία κινήσεων και άνεση. Η κανονική κίνηση δεν παρεμποδίζεται. Τα διαφορετικά μεγέθη σώματος καλύπτονται από την ποικιλία μεγεθών. Το σωστό μέγεθος μπορεί να προσδιοριστεί με τη βοήθεια ενός οδηγού μεγέθους ή ενός πίνακα διαστάσεων σώματος, τον οποίο μπορείτε να δείτε στον κατάλογό μας, σε αυτές τις πληροφορίες κατασκευαστή και στην αρχική σελίδα.

Μέγεθος	Περιφέρεια	Ύψος
S	86–94	166–172
M	94–102	172–178
L	102–110	178–184
XL	110–118	184–188
XXL	118–126	188–192
XXXL	126–134	192–196
4XL	134–142	196–200
5XL	142–154	200–204
6XL	154–166	200–204
7XL	166–178	200–204
8XL	178–190	200–204

Σύμβολο μεγέθους: Το σύστημα μεγεθών σύμφωνα με το ευρωπαϊκόπρότυπο ISO 13688 καθιστά δυνατή την επιλογή του κατάλληλου στο μέγεθος εξοπλισμού προστασίας.ng.





μέγιστος αριθ. πλύσεων: 5
1. Πλένεται στους 40 °C
2. Χρησιμοποιείτε κοινά απορρυπαντικά
3. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό
4. Απαγορεύεται το στέγνωμα σε στεγνωτήριο
5. Απαγορεύεται το σιδέρωμα
6. Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα

Δεν φέρουμε ουδεμία ευθύνη για ενδύματα, για τα οποία δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες φροντίδας ή που έχουν διαχωριστεί ή καταστραφεί.

Απόρριψη: Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς περί απόρριψης.

Οργανισμός πιστοποίησης αρ. 2762
Öffentliche Prüfstelle für das Textilwesen der HS Niederrhein GmbH
Richard-Wagner-Straße 97
D-41065 Mönchengladbach

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν επικοινωνήστε με την:

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de



Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:

PLANAM

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

326702 Order No. XXX